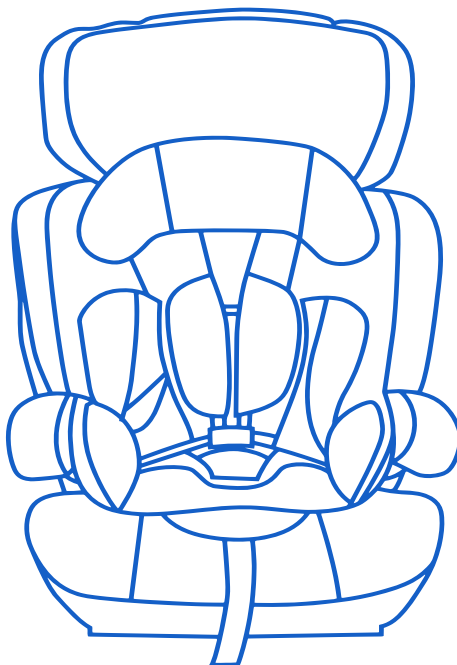




ZIMPLA

car seat

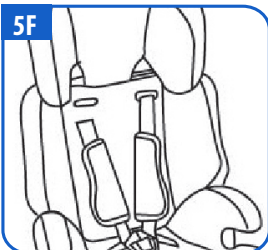
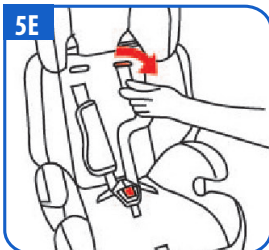
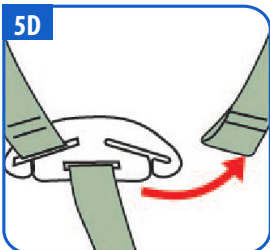
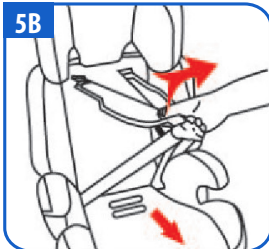
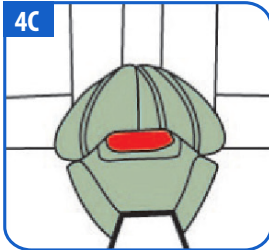
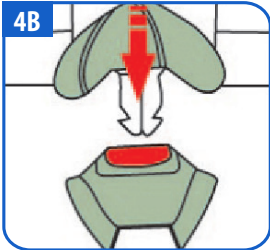
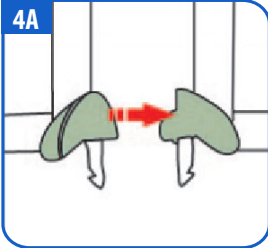
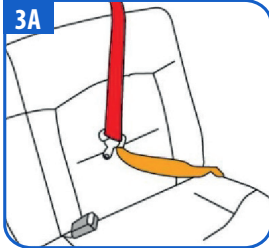
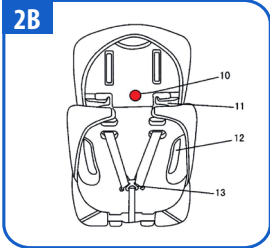
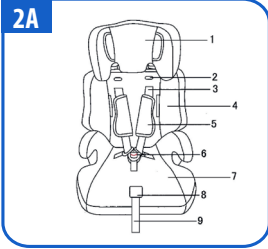
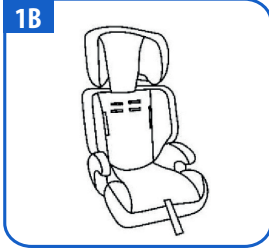
Group I, II, III

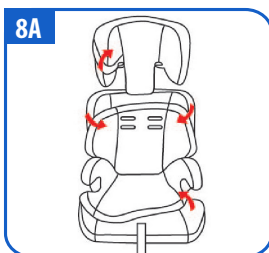
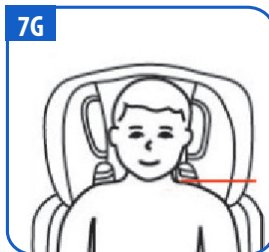
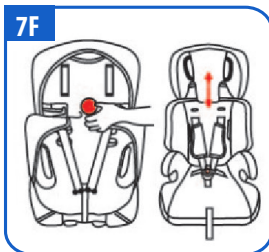
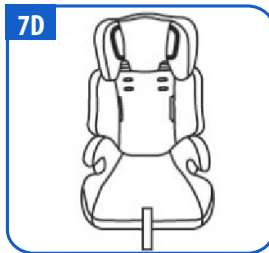
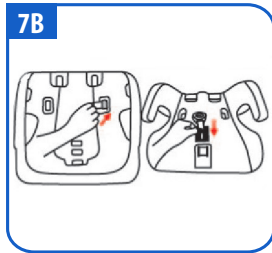
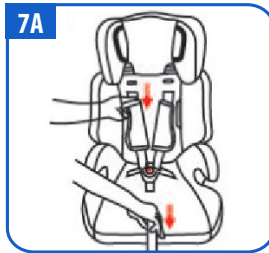
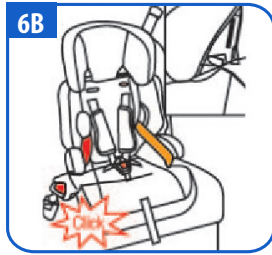
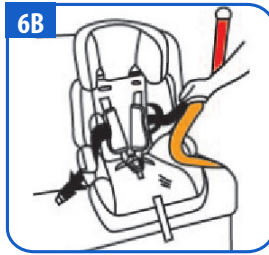


9-36 kg

INSTRUCTIONS FOR USE

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - INSTRUCCIONES DE USO - INSTRUÇÕES DE USO - ISTRUZIONI PER L'USO - MODE D'EMPLOI -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE - INSTRUKCJA UŻYCIA - UPUTSTVO ZA UPOTREBU - УПАТСТВО ЗА
УПОТРЕБА - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ - ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ - UPUTE ZA KORIŠTENJE - NÁVOD
K POUŽITÍ - INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - KULLANIM İÇİN TALİMATLAR -
تعليمات للاستخدام





IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE. RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLING AND USING THE PRODUCT.

WARNINGS!

- This is a “universal” child restraining. It is approved to Regulation No. 44,04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all car seats.
 - A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a “universal” child restraint for this age group.
 - This child restraint has been classified as “universal” under more stringent conditions than those which applied to earlier design which do not carry this notice.
 - If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.
 - This type of seat meets the ECE R44/04 standards, only suitable for use in the vehicles fitted with 3 point retractor safety-belts, approved to ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.
- Please keep this instruction in the child seat, during the product life period.

SAFETY WARNING:

- Please read this instruction carefully before installing and using this car seat, incorrect installation may cause safety risk.
- This seat is suitable for Group I, II, III (9–36 kg), which roughly refers to 9 months to 12 years. Only weight of child between 9 and 36 kg is allowed to use this seat accordingly.
- This type of seat must be forward facing, installed on the rear seat of the car.
- Before installing and fixing this seat on the car correctly, do not let the child use it.
- If the car is directly in the sunshine, the inner temperature might be very high; it is better to cover the seat when not in use. This will ensure that the seat components will not become too hot.
- Please secure the luggage and other heavy or sharp objects properly. Loose items can cause injury in the event of an emergency.
- Never leave your child unattended in the seat. The seat should be changed when it has been subject to damage.
- Please check the wear of the harness periodically, paying particular attention to the attachment points and adjusting devices.
- Please make sure before each use that a movable vehicle seat does not trap the rigid or plastic parts of the child seat.
- The child seat must not be used without the seat cover.
- Please make sure that the child seat is always well adjusted to fit your child. For example, the adjustment for a child with winter clothing may be too loose for use when wearing summer clothing.
- Always make sure that the child seat is well installed and fixed by the vehicle safety belt.
- Always check before you start driving.
- Please note that the incorrect installation of the seat will reduce the protection of your child. Always contact your local dealer or the manufacturer if you have any doubts regarding the installation process.

GET TO KNOW YOUR CHILD SEAT This type of seat must be installed forward-facing.

The groups: Group I is for children weighting 9–18 kg

Groups II and III are for children weighting 15–36 kg

Group I (9–18 kg) use (Figure 1A) Secure the child by the harness system

Group II and III (15–36 kg) use (Figure 1B) Remove the harness system and secure the child by a vehicle safety belt

PARTS LIST (Figure 2A, 2B) 1. Headrest 2. Shoulder Belt Channel 3. Shoulder Belt 4. Backrest 5. Shoulder Pads 6. Buckle 7. Seat Base 8. Adjuster Button 9. Adjuster Belt 10. Headrest Adjust Button 11. Diagonal Belt Guide 12. Car Safety Belt Guide 13. Harness Belt Connector

VEHICLE SAFETY BELT REQUIREMENT (Figure 3A) The child seat can only be installed as forward facing on the vehicle by the 3-points safety belt. **DO NOT** use it on the front seat with an airbag. Regulation requirement: This type of seat meets the ECE R44/04 standards and it is only suitable for use in vehicles fitted with 3-point retractor safety-belts, approved by ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards. **IMPORTANT:** Please secure the child seat even when not in use.

USING THE BUCKLE Check the direction of the left and right tongue plates with shoulder belt. Put them together (Figure 4A). Insert the tongue plates in the slot of the belt buckle at the same time (Figure 4B). Insert until you hear a “click” noise, meaning that it’s well secured (Figure 4C, 4D).

HARNESS SYSTEM Fastening the shoulder belt: Pull the “harness adjust belt” to fasten the shoulder belts. It is important that they are properly tightened; normally 2 fingers of an adult should fit behind (Figure 5A). Loosening the shoulder belt: Press the harness release button where marked “press” on the seat cover, then pull the shoulder belts with your other hand to loosen them as much as needed. Stop pressing the adjustment button when ready to lock the belts (Figure 5B, 5C). Adjusting the shoulder belt: The shoulder belt level should be adjusted to the height of the child’s shoulders. Take off the shoulder belt from the harness belt connector at the backside of the seat, then pull out the belt from the shoulder belt channel, and change to another channel that is best suited to fit the child’s shoulder level. Reconnect the belt to the harness belt connector (Figure 5D, 5E, 5F).

USE FOR GROUP I (9–18 KG) Place the child seat firmly on the rear seat with 3-point car safety belt, forward facing (Figure 6A). Draw out the vehicle safety belt, pass the lab belt through the arm rest, pass the car shoulder belt through the diagonal belt guide, and then draw through the belts from car safety belt guide to the back of the child seat (Figure 6B). Pass the vehicle safety belt through another side’s car safety belt guide to the front of the child seat. Draw the belts out from the car safety belt guide through the armrest, and then insert the tongue plates to the buckle (Figure 6C). Let the child seat fit to the car correctly by pressing firmly. Draw back the belts to tighten them (Figure 6D).

USE FOR GROUPS II AND III (15–36 KG) When the child’s weight reaches 15–36 kg, the seat must be installed and used in the according manner. Loosen the shoulder belt (Figure 7A). Take off the 3 belt locks under the seat base, which can release the buckle and crotch belts (Figure 7B). Take off the 2 shoulder belts from the connector on the backside of the child seat. Then remove the shoulder belts and the whole harness system from the front side of the child seat (Figure 7C). The status of the child seat after removing the harness system (Figure 7D) Place the child seat firmly on the rear seat with 3-point car safety belt, forward facing (Figure 7E). Press the headrest adjust button, then adjust the headrest level to proper level (Figure 7F). The required level is diagonal belt guide, positioned a little higher than the child’s shoulders (Figure 7G). Draw out the vehicle safety belt, pass the lab belt though the diagonal belt guide, then draw the belts through another arm rest and connect to the buckle (Figure 7H).

MAINTENANCE

Removing the seat cover: The seat cover can be easily removed after removing the harness first. Take off the cover from the corner as shown (Figure 8A). **Cleaning:** The seat cover can be washed by using neutral soap and cold water. Do not tumble dry or iron the cover. Do not use a dryer, let only air dry. The plastic parts can be cleaned by using a damp cloth, do not use any solvents.

ВНИМАНИЕ! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО, ПРЕДИ ДА СГЛОБИТЕ И ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА.

ВНИМАНИЕ!

- Това е “универсално” столче за кола, отговарящо на регулация No. 44,04 за стандартна употреба в превозни средства и е подходящо за повечето, но не всички седалки на коли.
- Столчето за кола може да се използва, ако производителят на превозното средство изрично е заявил, че то е подходящо за използване с универсална система за обезопасяване на деца в тази възрастова група.
- Това столче за кола е класифицирано като “универсално” при по-строги условия, отколкото тези, прилагани при предишни модели, които не носят това известие.
- При всякакви съмнения и въпроси, моля, обърнете се към производителя или търговеца на продукта.
- Този вид столче за кола отговаря на стандарт ECE R44/04 и е подходящ единствено за превозни средства, оборудвани с 3-точкови предпазни колани, одобрени от регулация No. 16 на ИКЕ или други еквивалентни стандарти.
- Моля, пазете тези инструкции в близост до столчето за кола по време на целия период, в който го използвате.
- Моля, прочетете внимателно тези инструкции преди да поставите и използвате столчето за кола. Неправилното му поставяне може да застраши безопасността на детето Ви.
- Столчето е подходящо за Групи I, II, III (9–36 кг), което се равнява приблизително на възраст между 9 месеца и 12 години. За да се използва столчето правилно, единственото допустимо тегло е между 9 и 36 кг.
- Столчето за кола следва да гледа напред и да е поставено на задната седалка на колата.
- Преди да поставите и фиксирате правилно столчето на седалката, не позволявайте на детето да го използва.
- Ако колата бива продължително изложена на директна слънчева светлина, има опасност температурата вътре да стане висока; по-добре е винаги да покривате столчето, когато не го използвате. Така ще бъдете сигурни, че столчето и неговите части няма да се нагорещат.
- Моля, винаги обезопасявайте багаж и остри предмети в колата. Небезопасни предмети могат да доведат до нараняване в случай на инцидент.
- Никога не оставяйте детето без родителски надзор в столчето. В случай на повреда, столчето трябва да бъде незабавно сменено.
- Моля, проверявайте периодично дали коланът е износен, обръщайки специално внимание на точките за закрепяне и устройствата за настройка.
- Моля, уверявайте се преди всяка употреба, че подвижна седалка на колата не възпрепятства части на столчето.
- Столчето за кола не трябва да се използва без тапицерията.
- Моля, винаги се уверявайте, че столчето за кола е настроено по най-подходящия за Вашето дете начин. Коланите, например, биха били твърде свободни за дете с летни дрехи, ако са настроени спрямо дете със зимни дрехи.
- Винаги се уверявайте, че столчето е добре фиксирано с безопасния колан на автомобила.
- Винаги проверявайте състоянието на столчето, преди да шофирате.
- Моля, обърнете внимание, че неправилната инсталация на столчето намалява нивото на защита на Вашето дете. Винаги се обръщайте към производителя или доставчика на столчето, ако имате каквито и да е било съмнения относно неговата употреба.

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ СЪС СТОЛЧЕТО

Този модел столче за кола трябва да се инсталира гледащо напред, в посока на движението.

ГРУПИ: Група I е за деца с тегло 9–18 кг; Групи II и III са за деца с тегло 15–36 кг

Използване за група I (9–18 кг) (Фигура 1A) Обезопасете детето с помощта на системата с регулируем колан.

Използване за групи II и III (15–36 кг) (Фигура 1B) Махнете системата с регулируем колан и обезопасете детето с помощта на колана на превозното средство.

ЧАСТИ НА ПРОДУКТА (Фигура 2A, 2B) 1. Облегалка за глава; 2. Отвори за колани за рамене; 3. Колани за рамене; 4. Облегалка; 5. Раменни подложки; 6. Катарамата; 7. Основа на седалката; 8. Бутон за регулация; 9. Колан за регулация; 10. Бутон за регулация на облегалката за глава; 11. Диагонален отвор; 12. Отвор за безопасен колан на автомобил; 13. Закопчалка;

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСИТЕЛНИТЕ КОЛАНИ НА АВТОМОБИЛА (Фигура 3А)

Столчето за кола може да се инсталира единствено гледащо напред по посока на движението, с помощта на 3-точков предпазен колан. НЕ го използвайте на предна седалка с въздушна възглавница.

Условие: Този вид столче отговаря на стандарт ЕСЕ R44/04 и е подходящо за употреба единствено в превозни средства с 3-точкови предпазни колани, съгласно правило No. 16 на ИКЕ или други еквивалентни стандарти.

Важно: Моля, фиксирайте стабилно столчето за кола, дори когато не е в употреба.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАКОПЧАЛКАТА

Проверете позициите на лявата и дясната част на колана за рамене. Поставете ги една до друга (Фигура 4А). Едновременно поставете двете части в слота на ключалката (Фигура 4В). Вмъкнете ги, докато не чуete щракване, което означава, че механизмът е заключен (Фигура 4С, 4D).

РЕГУЛИРУЕМ КОЛАН

Затягане на коланите за рамене: Издърпайте колана за регулация, за да затегнете рамените колани. Важно е те да бъдат правилно затегнати; обикновено 2 пръста на възрастен трябва да се поберат лесно между коланите и тялото на детето (Фигура 5А).

Отпускане на рамените колани: Натиснете "бутона за регулация", където е отбелязано, след което издърпайте с другата си ръка коланите, за да ги отпуснете до желаната степен. Спрете да натискате бутона, когато сте готови да заключите коланите (Фигура 5В, 5С).

Регулация на коланите за рамене: Нивото на коланите за рамене следва да бъде регулирано спрямо височината на Вашето дете. Освободете коланите от закопчалката, издърпайте ги през отворите за колани за рамене и ги поставете на друго ниво, което е най-подходящо за височината на Вашето дете. Фиксирайте отново коланите в закопчалката (Фигура 5D, 5E, 5F).

ИЗПОЛЗВАНЕ ЗА ГРУПА I (9–18 kg) Поставете стабилно столчето за кола, обърнато напред, върху задната седалка на автомобила с 3-точков предпазен колан (Фигура 6А). Издърпайте безопасителния колан на автомобила, прекарайте го през страничния отвор за колан. Промушете горната част на колана през диагоналния отвор и го издърпайте през отвора за безопасен колан на автомобил към гърба на столчето (Фигура 6В). Промушете безопасния колан през другия диагонален отвор към предната част на столчето. Издърпайте колана през поставката за ръце и закопчайте (Фигура 6С). Фиксирайте столчето стабилно, като притиснете. Придърпайте в обратна посока коланите, за да ги затегнете (Фигура 6D).

ИЗПОЛЗВАНЕ ЗА ГРУПИ II И III (15–36 kg) Когато теглото на детето достигне 15–36 kg, столчето трябва да бъде инсталирано по съответния начин. Освободете коланите за рамене (Фигура 7А). Свалете основата на седалката с 3-точков механизъм, за да освободите ключалката и долните колани (Фигура 7В). Свалете двата колана за рамене от задната част на столчето. След това свалете коланите и цялата система с регулируем колан от предната част (Фигура 7С). Вид на столчето след сваляне на системата с регулируем колан (Фигура 7D). Поставете столчето стабилно върху задната седалка с 3-точков защитен колан, гледащо напред (Фигура 7E). Натиснете бутона за регулация на облегалката за глава и нагласете облегалката до желаната позиция (Фигура 7F). Необходимото ниво е диагоналния отвор, малко по-високо от раменете на детето (Фигура 7G). Издърпайте безопасния колан на автомобила, като долната му част следва да мине през подложката за ръце на столчето, и заключете в катарамата (Фигура 7H).

ПОДДРЪЖКА

Сваляне на тапицерията: Тапицерията се сваля лесно, след като първо махнете регулиращия колан. Свалете тапицерията от единия край, както е показано (Фигура 8А).

Почистване: Тапицерията може да се почиства с неутрален сапун и студена вода. Да не се центруфрира и да не се гладя. Не използвайте сушилния, оставете да изсъхне навън. Пластмасовите части следва да се почистват с влажна кърпа, не използвайте препарати.

¡IMPORTANTE! MANTENGA LA REFERENCIA FUTURA. CONSERVAR PARA FUTURA REFERENCIA. LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE ENSAMBLAR Y UTILIZAR EL PRODUCTO.

ADVERTENCIAS!

- Este es un sistema de retención infantil "universal". Está aprobado para la serie de regulaciones del Reglamento N° 44.04, para uso general en vehículos y se ajustará a la mayoría, pero no a todos los asientos.
 - Es probable que se ajuste correctamente si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual del vehículo que el vehículo es capaz de aceptar un sistema de retención infantil "universal" para este grupo de edad.
 - Este sistema de retención infantil se ha clasificado como "universal" en condiciones más estrictas que las que se aplicaron a un diseño anterior que no lleva este aviso.
 - En caso de duda, consulte al fabricante de asientos de seguridad para niños o al vendedor.
 - Este tipo de asiento cumple con las normas ECE R44 / 04, solo apto para el uso en vehículos equipados con cinturones de seguridad de retractor de 3 puntos, aprobados según el Reglamento ECE No. 16 u otras normas equivalentes.
- Por favor, mantenga estas instrucciones en el asiento para niños, durante el período de vida del producto.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:

- Lea atentamente estas instrucciones antes de instalar y usar este asiento para el automóvil, una instalación incorrecta puede causar riesgos de seguridad.
- Este asiento es adecuado para el Grupo I, II, III (9–36 kg), que se refiere aproximadamente a 9 meses a 12 años. Solo el peso del niño entre 9 y 36 kg puede usar este asiento en consecuencia.
- Este tipo de asiento debe estar orientado hacia adelante, instalado en el asiento trasero del automóvil.
- Antes de instalar y fijar este asiento en el automóvil correctamente, no permita que el niño lo use.
- Si el automóvil está directamente bajo el sol, la temperatura interior puede ser muy alta; Es mejor cubrir el asiento cuando no esté en uso. Esto asegurará que los componentes del asiento no se calienten demasiado.
- Guarde el equipaje y otros objetos pesados o afilados correctamente. Los artículos sueltos pueden causar lesiones en caso de una emergencia.
- Nunca deje a su hijo desatendido en el asiento. El asiento debe ser cambiado cuando ha sido sujeto a daños.
- Revise periódicamente el desgaste del arnés, prestando especial atención a los puntos de sujeción y dispositivos de ajuste.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el asiento móvil del vehículo no atrape las partes rígidas o de plástico del asiento para niños.
- El asiento para niños no debe usarse sin la cubierta del asiento.
- Asegúrese de que el asiento para niños siempre esté bien ajustado para adaptarse a su hijo. Por ejemplo, el ajuste para un niño con ropa de invierno puede ser demasiado flojo para usarlo cuando se usa ropa de verano.
- Asegúrese siempre de que el asiento de seguridad para niños esté bien instalado y fijado por el cinturón de seguridad del vehículo.
- Siempre verifique antes de comenzar a conducir.
- Tenga en cuenta que la instalación incorrecta del asiento reducirá la protección de su hijo. Siempre póngase en contacto con su distribuidor local o con el fabricante si tiene alguna duda con respecto al proceso de instalación.

CONOZCA SU ASIENTO PARA NIÑOS Este tipo de asiento debe instalarse orientado hacia adelante.

Los grupos: Grupo I es para niños que pesan entre 9 y 18 kg.

Los grupos II y III son para niños que pesan entre 15 y 36 kg.

Uso del grupo I (9–18 kg) (Figura 1A) Asegure al niño por el sistema de arnés

Uso del grupo II y III (15–36 kg) (Figura 1B) Retire el sistema de arnés y asegure al niño con el cinturón de seguridad del vehículo.

LISTA DE PARTES (Figura 2A, 2B) 1. Reposacabezas 2. Canal del cinturón de hombro 3. Cinturón de hombro 4. Respaldo 5. Almohadillas para los hombros 6. Hebilla 7. Base del asiento 8. Botón de ajuste 9. Cinturón de ajuste 10. Botón de ajuste del reposacabezas 11. Diagonal Guía del cinturón 12. Guía del cinturón de seguridad del automóvil 13. Conector del cinturón del arnés

REQUISITO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO (Figura 3A) El asiento para niños solo puede instalarse orientado hacia adelante en el vehículo por medio del cinturón de seguridad de 3 puntos. NO lo use en el asiento delantero con una bolsa de aire. Requisito de regulación: este tipo de asiento cumple con las normas ECE R44 / 04 y solo es adecuado para el uso en vehículos equipados con cinturones de seguridad de retractor de 3 puntos, aprobados por el Reglamento ECE No. 16 u otras normas equivalentes. **IMPORTANTE:** asegure el asiento para niños incluso cuando no esté en uso.

USO DEL HEBILLA Compruebe la dirección de las placas de las lengüetas izquierda y derecha con el cinturón de hombro. Colóquelos juntos (Figura 4A). Inserte las placas de la lengüeta en la ranura de la hebilla del cinturón al mismo tiempo (Figura 4B). Insértelo hasta que escuche un ruido de "clic", lo que significa que está bien asegurado (Figura 4C, 4D).

SISTEMA DE ARNÉS Ajuste del cinturón del hombro: Tire del "cinturón de ajuste del arnés" para abrocharse el cinturón del hombro. Es importante que estén bien apretados; Normalmente, los 2 dedos de un adulto deben quedar atrás (Figura 5A). Aflojando el cinturón del hombro: presione el botón de liberación del arnés donde está marcado "presione" en la cubierta del asiento, luego tire de los cinturones del hombro con la otra mano para aflojarlos tanto como sea necesario. Deje de presionar el botón de ajuste cuando esté listo para bloquear las correas (Figura 5B, 5C). Ajuste del cinturón de hombro: El nivel del cinturón de hombro debe ajustarse a la altura de los hombros del niño. Quite el cinturón del hombro del conector del cinturón del arnés en la parte posterior del asiento, luego extraiga el cinturón del canal del cinturón del hombro y cambie a otro canal que sea el más adecuado para adaptarse al nivel de los hombros del niño. Vuelva a conectar la correa al conector de la correa del arnés (Figura 5D, 5E, 5F).

USO PARA EL GRUPO I (9–18 KG) Coloque el asiento para niños firmemente en el asiento trasero con el cinturón de seguridad para automóvil de 3 puntos, orientado hacia adelante (Figura 6A). Saque el cinturón de seguridad del vehículo, pase el cinturón de laboratorio a través del reposabrazos, pase el cinturón del hombro del automóvil a través de la guía diagonal del cinturón y luego pase a través de los cinturones de la guía del cinturón de seguridad del automóvil hacia la parte posterior del asiento para niños (Figura 6B). Pase el cinturón de seguridad del vehículo a través de la guía del cinturón de seguridad del automóvil de otro lado hasta la parte delantera del asiento para niños. Saque los cinturones de la guía del cinturón de seguridad del automóvil a través del reposabrazos y luego inserte las placas de la lengüeta en la hebilla (Figura 6C). Deje que el asiento para niños se ajuste al carro correctamente presionando firmemente. Retire las correas para apretarlas (Figura 6D).

USO PARA LOS GRUPOS II Y III (15–36 KG) Cuando el peso del niño alcanza los 15–36 kg, el asiento debe instalarse y usarse de la manera correspondiente. Afloje el cinturón del hombro (Figura 7A). Quite los 3 cierres del cinturón debajo de la base del asiento, que pueden liberar la hebilla y los cinturones de la entrepierna (Figura 7B). Quite los 2 cinturones de los hombros del conector en la parte trasera del asiento para niños. Luego retire los cinturones de los hombros y todo el sistema de arnés de la parte delantera del asiento para niños (Figura 7C). El estado del asiento para niños después de retirar el sistema de arnés (Figura 7D) Coloque el asiento para niños firmemente en el asiento trasero con el cinturón de seguridad del automóvil de 3 puntos, orientado hacia adelante (Figura 7E). Presione el botón de ajuste del reposacabezas, luego ajuste el nivel del reposacabezas al nivel adecuado (Figura 7F). El nivel requerido es la guía de cinturón diagonal, colocada un poco más arriba que los hombros del niño (Figura 7G). Saque el cinturón de seguridad del vehículo, pase el cinturón de laboratorio a través de la guía diagonal del cinturón, luego pase los cinturones a través de otro reposabrazos y conéctelos a la hebilla (Figura 7H).

MANTENIMIENTO

Extracción de la cubierta del asiento: la cubierta del asiento se puede quitar fácilmente después de quitar el arnés primero. Retire la cubierta de la esquina como se muestra (Figura 8A). **Limpieza:** La cubierta del asiento se puede lavar con jabón neutro y agua fría. No secar en secadora o en la tapa. No use una secadora, solo deje secar al aire. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo, no utilice disolventes.

IMPORTANTE! MANTENHA-SE PARA REFERÊNCIA FUTURA. RETIRAR PARA REFERÊNCIA FUTURA. LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE MONTAR E USAR O PRODUTO.

ADVERTÊNCIAS!

- Esta é uma restrição infantil “universal”. É aprovado para a série de decrementos do Regulamento nº 44.04, para uso geral em veículos e caberá a maioria, mas não todos os assentos de carro.
 - É provável um ajuste correto se o fabricante do veículo declarar no manual do veículo que o veículo é capaz de aceitar um sistema de retenção para crianças “universal” para esse grupo etário.
 - Este sistema de retenção para crianças foi classificado como “universal” sob condições mais rígidas do que aquelas que se aplicavam a projetos anteriores que não contêm este aviso.
 - Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção para crianças ou o revendedor.
 - Este tipo de banco cumpre as normas ECE R44 / 04, apenas adequado para utilização nos veículos equipados com cintos de segurança retractor de 3 pontos, homologados conforme o Regulamento n.º 16 da ECE ou outras normas equivalentes.
- Por favor, mantenha esta instrução na cadeirinha, durante o período de vida do produto.

AVISO DE SEGURANÇA:

- Por favor, leia atentamente esta instrução antes de instalar e usar este assento de carro, instalação incorreta pode causar risco de segurança.
- Este assento é adequado para o Grupo I, II, III (9–36 kg), que se refere aproximadamente a 9 meses a 12 anos. Somente peso de criança entre 9 e 36 kg é permitido usar este assento de acordo.
- Este tipo de assento deve estar virado para a frente, instalado no banco traseiro do carro.
- Antes de instalar e fixar corretamente este assento no carro, não deixe a criança usá-lo.
- Se o carro estiver diretamente sob a luz do sol, a temperatura interna pode ser muito alta; é melhor cobrir o assento quando não estiver em uso. Isso garantirá que os componentes do assento não fiquem muito quentes.
- Por favor, proteja a bagagem e outros objetos pesados ou afiados adequadamente. Itens soltos podem causar ferimentos em caso de emergência.
- Nunca deixe seu filho desacompanhado no assento. O assento deve ser trocado quando estiver sujeito a danos.
- Por favor, verifique o desgaste do amê periodicamente, prestando especial atenção aos pontos de fixação e dispositivos de ajuste.
- Certifique-se antes de cada uso de que um assento de veículo móvel não prende as partes rígidas ou plásticas da cadeira de criança.
- A cadeira de criança não deve ser usada sem a tampa do assento.
- Por favor, certifique-se de que a cadeira de criança está sempre bem ajustada para o seu filho. Por exemplo, o ajuste para uma criança com roupas de inverno pode ser muito solto para usar quando usar roupas de verão.
- Certifique-se sempre de que a cadeira para crianças está bem instalada e fixada pelo cinto de segurança do veículo.
- Verifique sempre antes de começar a dirigir.
- Por favor, note que a instalação incorreta do assento reduzirá a proteção do seu filho. Sempre entre em contato com o revendedor local ou com o fabricante se tiver alguma dúvida sobre o processo de instalação.

CONHEÇA O ASSENTO DA CRIANÇA Esse tipo de assento deve ser instalado voltado para a frente.

Os grupos: Grupo I é para crianças com peso entre 9 e 18 kg

Grupos II e III são para crianças com peso entre 15 e 36 kg

Uso do grupo I (9 a 18 kg) (Figura 1A) Prenda a criança pelo sistema de amês

Uso dos grupos II e III (15 a 36 kg) (Figura 1B) Remova o sistema de amês e prenda a criança por um cinto de segurança do veículo

LISTA DE PEÇAS (Figura 2A, 2B) 1. Encosto de cabeça 2. Canal de Ombro 3. Cinto de Ombro 4. Encosto 5. Almofadas de Ombro 6. Fivela 7. Base do Assento 8. Botão do Ajustador 9. Correia do Ajustador 10. Botão de Ajuste do Encosto de Cabeça 11. Diagonal Guia da Correia 12. Guia do Cinto de Segurança do Carro 13. Conector da Correia do Chicote

REQUISITO DA CINTURA DE SEGURANÇA DO VEÍCULO (Figura 3A) A cadeirinha só pode ser instalada voltada para a frente no veículo pelo cinto de segurança de 3 pontos. **NÃO** use no banco da frente com um airbag. Requisito de regulação: Este tipo de banco cumpre as normas ECE R44 / 04 e só é adequado para utilização em veículos equipados com cintos de segurança de retração de três pontos, homologados pelo Regulamento UNECE n.º 16 ou outras normas equivalentes. **IMPORTANTE:** Por favor, proteja a cadeira de criança mesmo quando não estiver em uso.

USANDO O FURADO Verifique a direção das placas de língua esquerda e direita com a correia de ombro. Coloque-os juntos (Figura 4A). Insira as linguetas na fenda da fivela do cinto ao mesmo tempo (Figura 4B). Insira até ouvir um ruído de "clique", o que significa que está bem protegido (Figura 4C, 4D).

SISTEMA DE ARNÊS Fixação do cinto de ombro: Puxe a "correia de ajuste do arnês" para apertar os cintos de ombro. É importante que eles sejam devidamente apertados; normalmente 2 dedos de um adulto devem caber atrás (Figura 5A). Afrouxar o cinto de ombro: Pressione o botão de liberação do arnês, onde marcado "pressione" na tampa do assento, em seguida, puxe os cintos de ombro com a outra mão para soltá-los tanto quanto necessário. Pare de pressionar o botão de ajuste quando estiver pronto para travar as correias (Figura 5B, 5C). Ajustar o cinto de ombro: O nível do cinto de ombro deve ser ajustado à altura dos ombros da criança. Retire o cinto de ombro do conector do cinto de arnês na parte de trás do assento, em seguida, retire o cinto do canal de cinto de ombro e mude para outro canal que seja mais adequado para ajustar o nível do ombro da criança. Volte a ligar a correia ao conector do cinto de ligação (Figura 5D, 5E, 5F).

UTILIZAÇÃO DO GRUPO I (9–18 KG) Coloque a cadeira de criança no banco traseiro com cinto de segurança de 3 pontos, virado para a frente (Figura 6A). Puxe o cinto de segurança do veículo, passe o cinto de laboratório pelo apoio de braço, passe o cinto de segurança do carro pelo guia de cinto diagonal e, em seguida, passe através das correias do guia do cinto de segurança para a parte de trás da cadeira de criança (Figura 6B). Passe o cinto de segurança do veículo através do guia do cinto de segurança de outro lado para a frente da cadeira de criança. Retire as correias do guia do cinto de segurança do automóvel através do apoio de braços e, em seguida, insira as linguetas na fivela (Figura 6C). Deixe a cadeira de criança encaixar corretamente no carro pressionando firmemente. Recue as correias para apertá-las (Figura 6D).

UTILIZAÇÃO PARA GRUPOS II E III (15–36 KG) Quando o peso da criança atingir 15–36 kg, o assento deve ser instalado e usado de acordo com as instruções. Afrouxe o cinto de ombro (Figura 7A). Tire as 3 travas do cinto sob a base do assento, o que pode liberar a fivela e as correias de gancho (Figura 7B). Tire os dois cintos de ombro do conector na parte de trás da cadeirinha. Em seguida, retire os cintos dos ombros e todo o sistema de arnês da parte da frente da cadeira de criança (Figura 7C). O estado da cadeira de criança após a remoção do sistema de arnês (Figura 7D) Coloque a cadeira de criança firmemente no banco traseiro com um cinto de segurança de 3 pontos, virado para a frente (Figura 7E). Prima o botão de ajuste do apoio de cabeça e, em seguida, ajuste o nível do apoio de cabeça para o nível adequado (Figura 7F). O nível exigido é o guia de cinto diagonal, posicionado um pouco acima dos ombros da criança (Figura 7G). Retire o cinto de segurança do veículo, passe o cinto de laboratório pelo guia de cinto diagonal e, em seguida, puxe as correias através de outro apoio de braço e ligue-o à fivela (Figura 7H).

MANUTENÇÃO

Removendo a tampa do assento: A tampa do assento pode ser facilmente removida depois de remover o arnês primeiro. Retire a tampa do canto, como mostrado (Figura 8A). **Limpeza:** A tampa do assento pode ser lavada com sabão neutro e água fria. Não seque à seco ou na tampa. Não use um secador, deixe secar apenas ao ar. As peças de plástico podem ser limpas usando um pano úmido, não use solventes.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI. CONSERVARE PER FUTURA RIFERIMENTO. LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI MONTARE E UTILIZZARE IL PRODOTTO.

AVVERTENZE!

- Questa è una restrizione del bambino "universale". È approvato per il regolamento n. 44,04 serie di accorgimenti, per uso generale nei veicoli e si adatta alla maggior parte, ma non a tutti i seggiolini auto.
 - È probabile un adattamento corretto se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel manuale del veicolo che il veicolo è in grado di accettare un sistema di ritenuta per bambini "universale" per questa fascia di età.
 - Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato come "universale" in condizioni più severe rispetto a quelle applicate a modelli precedenti che non riportano questo avviso.
 - In caso di dubbio, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini o il rivenditore.
 - Questo tipo di sedile è conforme alle norme ECE R44 / 04, adatto solo per l'uso nei veicoli dotati di cinture di sicurezza a tre punti con riavvolgitore, omologato secondo il Regolamento ECE n. 16 o altri standard equivalenti.
- Si prega di conservare queste istruzioni nel seggiolino durante il periodo di vita del prodotto.

AVVERTENZA DI SICUREZZA:

- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di installare e utilizzare questo seggiolino auto, un'installazione errata può causare rischi per la sicurezza.
- Questo sedile è adatto per il Gruppo I, II, III (9-36 kg), che si riferisce approssimativamente a 9 mesi a 12 anni. Solo il peso del bambino tra 9 e 36 kg è autorizzato a utilizzare questo posto di conseguenza.
- Questo tipo di sedile deve essere rivolto in avanti, installato sul sedile posteriore dell'auto.
- Prima di installare e fissare correttamente questo seggiolino sull'auto, non permettere che il bambino lo usi.
- Se l'auto è direttamente sotto il sole, la temperatura interna potrebbe essere molto alta; è meglio coprire il sedile quando non è in uso. Ciò garantirà che i componenti del sedile non diventino troppo caldi.
- Si prega di fissare adeguatamente il bagaglio e altri oggetti pesanti o appuntiti. Articoli sciolti possono causare lesioni in caso di emergenza.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel sedile. Il sedile dovrebbe essere cambiato quando è stato danneggiato.
- Controllare periodicamente l'usura dell'imbracatura, prestando particolare attenzione ai punti di attacco e ai dispositivi di regolazione.
- Assicurarsi prima di ogni utilizzo che un sedile del veicolo mobile non intrappoli le parti rigide o in plastica del seggiolino per bambini.
- Il seggiolino non deve essere utilizzato senza il coperchio del sedile.
- Assicurarsi che il seggiolino sia sempre ben adattato per adattarlo al bambino. Ad esempio, l'aggiustamento per un bambino con indumenti invernali potrebbe essere troppo lento per l'uso quando si indossano indumenti estivi.
- Accertarsi sempre che il seggiolino per bambini sia installato e fissato correttamente dalla cintura di sicurezza del veicolo.
- Controllare sempre prima di iniziare a guidare.
- Si noti che l'installazione errata del sedile riduce la protezione del bambino. Contattare sempre il rivenditore locale o il produttore in caso di dubbi sulla procedura di installazione.

CONOSCI IL TUO SEDILE PER BAMBINI Questo tipo di sedile deve essere installato rivolto in avanti.

I gruppi: il gruppo I è destinato ai bambini con un peso di 9-18 kg

I gruppi II e III sono destinati a bambini di 15-36 kg

Uso del gruppo I (9-18 kg) (Figura 1A) Fissare il bambino tramite il sistema di cablaggio

Uso di gruppo II e III (15-36 kg) (Figura 1B) Rimuovere il sistema di cablaggio e fissare il bambino con una cintura di sicurezza del veicolo

ELENCO DELLE PARTI (Figura 2A, 2B) 1. Poggiatesta 2. Cinghia della spalla Canale 3. Tracolla 4. Schienale 5. Paraspalle 6. Fibbia 7. Base del sedile 8. Pulsante di regolazione 9. Cintura di regolazione 10. Pulsante di regolazione poggiatesta 11. Diagonale Guida della cinghia 12. Guida della cintura di sicurezza per auto 13. Connettore della cinghia del cablaggio

REQUISITO DELLA NASTRO DI SICUREZZA DEL VEICOLO (Figura 3A) Il seggiolino per bambini può essere installato solo in direzione anteriore sul veicolo mediante la cintura di sicurezza a 3 punti. NON usarlo sul sedile anteriore con un airbag. Requisiti di regolazione: questo tipo di sedile è conforme alle norme ECE R44 / 04 ed è adatto solo per l'uso su veicoli dotati di cinture di sicurezza a tre punti con riavvolgitore, approvate dal regolamento ECE n. 16 o altri standard equivalenti. **IMPORTANTE:** Assicurare il seggiolino per bambini anche quando non è in uso.

UTILIZZO DELLA FIBBIA Controllare la direzione delle linguette sinistra e destra con la tracolla. Metteli insieme (Figura 4A). Inserire le linguette nella fessura della fibbia della cintura contemporaneamente (Figura 4B). Inserisci fino a sentire un "clic", il che significa che è ben protetto (Figura 4C, 4D).

SISTEMA DI CABLAGGIO Chiusura della tracolla: tirare la "cintura di regolazione del cablaggio" per allacciare le cinture. È importante che siano correttamente serrati; normalmente 2 dita di un adulto dovrebbero adattarsi dietro (Figura 5A). Allentamento della tracolla: Premere il pulsante di rilascio del cablaggio dove è indicato "premere" sul rivestimento del sedile, quindi tirare le cinture con l'altra mano per allentarle quanto necessario. Smettere di premere il pulsante di regolazione quando si è pronti a bloccare le cinghie (Figura 5B, 5C). Regolazione della tracolla: il livello della cintura deve essere regolato all'altezza delle spalle del bambino. Togliere la cintura da spalla dal connettore cintura del cablaggio sul retro del sedile, quindi estrarre la cintura dal canale della cintura per le spalle e passare a un altro canale più adatto per adattarsi al livello della spalla del bambino. Ricollegare la cintura al connettore della cinghia del cablaggio (Figura 5D, 5E, 5F).

UTILIZZO DEL GRUPPO I (9-18 KG) Posizionare saldamente il seggiolino sul sedile posteriore con cintura di sicurezza a 3 punti, rivolta in avanti (Figura 6A). Disegnare la cintura di sicurezza del veicolo, passare la cintura da laboratorio attraverso il bracciolo, passare la cintura per le spalle dell'auto attraverso la guida diagonale della cintura, quindi trascinare le cinghie dalla guida della cintura di sicurezza dell'auto alla parte posteriore del seggiolino (Figura 6B). Passare la cintura di sicurezza del veicolo attraverso la guida della cintura di sicurezza dell'auto di un altro lato verso la parte anteriore del seggiolino. Estrarre le cinghie dalla guida della cintura di sicurezza dell'auto attraverso il bracciolo, quindi inserire le linguette sulla fibbia (Figura 6C). Lasciare che il seggiolino si adatti correttamente all'auto premendo con decisione. Tirare indietro le cinghie pererrarle (Figura 6D).

UTILIZZO PER GRUPPI II E III (15-36 KG) Quando il peso del bambino raggiunge 15-36 kg, il sedile deve essere installato e utilizzato secondo le modalità. Allentare la cintura per le spalle (Figura 7A). Togliere le 3 chiusure a cinghia sotto la base del sedile, che può rilasciare la fibbia e le cinghie del cavallo (Figura 7B). Togliere le 2 cinture da spalla dal connettore sul retro del seggiolino. Quindi rimuovere le cinture per le spalle e l'intero sistema di cablaggio dal lato anteriore del seggiolino (Figura 7C). Lo stato del seggiolino per bambini dopo aver rimosso il sistema di cablaggio (Figura 7D) Posizionare il seggiolino per bambini sul sedile posteriore con cintura di sicurezza a 3 punti, rivolta in avanti (Figura 7E). Premere il pulsante di regolazione poggiatesta, quindi regolare il livello del poggiatesta al livello corretto (Figura 7F). Il livello richiesto è una guida diagonale della cintura, posizionata un po' più in alto rispetto alle spalle del bambino (Figura 7G). Estrarre la cintura di sicurezza del veicolo, passare la cintura da laboratorio attraverso la guida diagonale della cintura, quindi tirare le cinghie attraverso un altro bracciolo e collegarla alla fibbia (Figura 7H).

MANUTENZIONE

Rimozione del rivestimento del sedile: il rivestimento del sedile può essere rimosso facilmente dopo aver rimosso prima il cablaggio. Togliere il coperchio dall'angolo come mostrato (Figura 8A). **Pulizia:** il rivestimento del sedile può essere lavato usando sapone neutro e acqua fredda. Non asciugare in asciugatrice o non utilizzare il coperchio. Non usare un essiccatore, lasciarlo asciugare all'aria. Le parti in plastica possono essere pulite usando un panno umido, non usare solventi.

WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE VERWEISE AUFBEWAHREN. BEWAHREN SIE SICH FÜR ZUKÜNFTIGE VERWEISE AUF. LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT ZUSAMMENBAUEN UND VERWENDEN.

WARNUNGEN!

- Dies ist eine „universelle“ Kinderrückhaltung. Es ist für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen gemäß der Änderungsserie 44,04 zugelassen und passt für die meisten, jedoch nicht für alle Autositze.
 - Ein korrekter Sitz ist wahrscheinlich, wenn der Fahrzeughersteller im Fahrzeughandbuch erklärt hat, dass das Fahrzeug in der Lage ist, eine „universelle“ Kindersicherung für diese Altersgruppe zu akzeptieren.
 - Diese Rückhalteeinrichtung für Kinder wurde unter strengeren Bedingungen als „universell“ eingestuft als jene, die für frühere Konstruktionen ohne diesen Hinweis galten.
 - Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller der Kindersicherung oder an den Händler.
 - Dieser Sitztyp entspricht den ECE R44 / 04-Normen und ist nur für Fahrzeuge mit Dreipunkt-Sicherheitsgurten geeignet, die nach der ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind.
- Bitte bewahren Sie diese Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts im Kindersitz auf.

SICHERHEITSWARNUNG:

- Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie diesen Autositz einbauen und verwenden. Eine falsche Installation kann zu Sicherheitsrisiken führen.
- Dieser Sitz ist für die Gruppe I, II, III (9–36 kg) geeignet, was ungefähr 9 Monate bis 12 Jahre entspricht. Nur Kinder zwischen 9 und 36 kg dürfen diesen Sitz entsprechend benutzen.
- Diese Art von Sitz muss nach vorne gerichtet sein und auf dem Rücksitz des Fahrzeugs installiert sein.
- Lassen Sie das Kind diesen Sitz nicht benutzen, bevor Sie ihn richtig am Auto anbringen und befestigen.
- Wenn das Auto direkt in der Sonne steht, kann die Innentemperatur sehr hoch sein. Es ist besser, den Sitz abzudecken, wenn er nicht benutzt wird. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sitzkomponenten nicht zu heiß werden.
- Bitte sichern Sie das Gepäck und andere schwere oder scharfe Gegenstände ordnungsgemäß. Lose Gegenstände können im Notfall Verletzungen verursachen.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Sitz. Der Sitz sollte gewechselt werden, wenn er beschädigt wurde.
- Bitte überprüfen Sie regelmäßig die Abnutzung des Gurtzeugs und achten Sie dabei besonders auf die Befestigungspunkte und Einstellvorrichtungen.
- Bitte stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass ein beweglicher Fahrzeugsitz die starren oder Kunststoffteile des Kindersitzes nicht einklemmt.
- Der Kindersitz darf nicht ohne Sitzbezug benutzt werden.
- Bitte achten Sie darauf, dass der Kindersitz immer gut auf Ihr Kind eingestellt ist. Zum Beispiel kann die Einstellung für ein Kind mit Winterkleidung zu locker sein, um Sommerkleidung zu tragen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Kindersitz ordnungsgemäß installiert und am Sicherheitsgurt des Fahrzeugs befestigt ist.
- Überprüfen Sie immer, bevor Sie losfahren.
- Bitte beachten Sie, dass die falsche Installation des Sitzes den Schutz Ihres Kindes beeinträchtigt. Wenden Sie sich immer an Ihren Händler vor Ort oder an den Hersteller, wenn Sie Zweifel an der Installation haben.

LERNEN SIE IHREN KINDERSITZ KENNEN Dieser Sitztyp muss in Fahrtrichtung eingebaut werden.

Die Gruppen: Gruppe I ist für Kinder mit einem Gewicht von 9 bis 18 kg

Die Gruppen II und III gelten für Kinder mit einem Gewicht von 15 bis 36 kg

Gebrauch Gruppe I (9–18 kg) (Abbildung 1A) Sichern Sie das Kind am Gurtsystem

Verwendung in Gruppe II und III (15–36 kg) (Abbildung 1B) Entfernen Sie das Gurtsystem und sichern Sie das Kind mit einem Fahrzeugsicherheitsgurt

LISTE DER EINZELTEILE (Abbildung 2A, 2B) 1. Kopfstütze 2. Schultergurtkanal 3. Schultergurt 4. Rückenlehne 5. Schulterpolster 6. Schnalle 7. Sitzfläche 8. Einstellknopf 9. Einstellknopf 10. Einstellknopf für die Kopfstütze 11. Diagonale Gurtführung 12. Auto-Sicherheitsgurtführung 13. Kabelbaum-Gurtverbinder

ANFORDERUNGEN AN DEN FAHRZEUGSICHERHEITSGURT (Abbildung 3A) Der Kindersitz kann nur mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt in Fahrtrichtung am Fahrzeug angebracht werden. Verwenden Sie ihn NICHT mit einem Airbag auf dem Vordersitz. Vorschrift: Dieser Sitztyp entspricht den ECE R44 / 04-Normen und ist nur zur Verwendung in Fahrzeugen mit Dreipunkt-Sicherheitsgurten geeignet, die nach der ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind. **WICHTIG:** Bitte sichern Sie den Kindersitz auch bei Nichtgebrauch.

VERWENDUNG DER SCHNALLE Überprüfen Sie die Richtung der linken und rechten Zungenplatte mit dem Schultergurt. Setzen Sie sie zusammen (Abbildung 4A). Führen Sie die Zungenplatten gleichzeitig in den Schlitz des Gurtschlösses ein (Abbildung 4B). Setzen Sie sie ein, bis Sie ein Klickgeräusch hören, was bedeutet, dass es gut gesichert ist (Abbildung 4C, 4D).

Gurtsystem Anlegen des Schultergurts: Ziehen Sie am Gurtsystem, um die Schultergurte anzulegen. Es ist wichtig, dass sie fest angezogen sind. Normalerweise sollten 2 Finger eines Erwachsenen hinten passen (Abbildung 5A). **Lösen des Schultergurts:** Drücken Sie den Freigabeknopf für den Gurt, der auf dem Sitzbezug als „Druck“ markiert ist, und ziehen Sie dann mit der anderen Hand an den Schultergurten, um sie so weit wie nötig zu lösen. Hören Sie auf, die Einstellaste zu drücken, wenn Sie bereit sind, die Gurte zu sperren (Abbildung 5B, 5C). **Anpassen des Schultergurts:** Die Höhe des Schultergurts sollte an die Höhe der Schultern des Kindes angepasst werden. Nehmen Sie den Schultergurt vom Gurtverbinder auf der Rückseite des Sitzes ab, ziehen Sie den Gurt aus dem Schultergurtkanal heraus und wechseln Sie zu einem anderen Kanal, der am besten für die Schulterhöhe des Kindes geeignet ist. Verbinden Sie den Riemen wieder mit dem Kabelsatz-Riemenverbinder (Abbildung 5D, 5E, 5F).

GEBRAUCH FÜR GRUPPE I (9–18 KG) Legen Sie den Kindersitz mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt nach vorn fest auf den Rücksitz (Abbildung 6A). Ziehen Sie den Fahrzeugsicherheitsgurt, führen Sie den Laborgurt durch die Armlehne, führen Sie den Autoschultergurt durch die Diagonalgurtführung und ziehen Sie dann durch die Gurte von der Autosicherheitsgurtführung zur Rückseite des Kindersitzes (Abbildung 6B). Führen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs durch die Sicherheitsgurtführung einer anderen Seite zur Vorderseite des Kindersitzes. Ziehen Sie die Gurte durch die Armlehne aus der Sicherheitsgurtführung des Fahrzeugs und führen Sie die Zungenplatten in die Schnalle ein (Abbildung 6C). Lassen Sie den Kindersitz durch festes Drücken richtig in das Auto passen. Ziehen Sie die Riemen zurück, um sie festzuziehen (Abbildung 6D).

GEBRAUCH FÜR GRUPPEN II UND III (15–36 KG) Wenn das Gewicht des Kindes 15–36 kg erreicht, muss der Sitz in der entsprechenden Weise installiert und benutzt werden. Lösen Sie den Schultergurt (Abbildung 7A). Nehmen Sie die 3 Gurtschlösser unter der Sitzbasis ab, die das Gurtschloss und den Schrittgurt lösen können (Abbildung 7B). Nehmen Sie die 2 Schultergurte vom Verbindungsstück auf der Rückseite des Kindersitzes ab. Entfernen Sie dann die Schultergurte und das gesamte Gurtsystem von der Vorderseite des Kindersitzes (Abbildung 7C). Der Status des Kindersitzes nach dem Entfernen des Gurtsystems (Abbildung 7D) Legen Sie den Kindersitz mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt nach vorne fest auf den Rücksitz (Abbildung 7E). Drücken Sie die Taste zum Einstellen der Kopfstütze und stellen Sie die Kopfstützenhöhe auf die richtige Höhe ein (Abbildung 7F). Die erforderliche Höhe ist eine diagonale Gurtführung, die etwas höher als die Schultern des Kindes positioniert ist (Abbildung 7G). Ziehen Sie den Fahrzeugsicherheitsgurt heraus, führen Sie den Laborgurt durch die diagonale Gurtführung, ziehen Sie die Gurte durch eine andere Armlehne und schließen Sie sie an die Schnalle an (Abbildung 7H).

INSTANDHALTUNG

Sitzbezug abnehmen: Der Sitzbezug kann einfach abgenommen werden nach dem Entfernen des Gurtes zuerst. Nehmen Sie die Abdeckung wie gezeigt von der Ecke ab (Abbildung 8A). **Reinigung:** Der Sitzbezug kann mit neutraler Seife und kaltem Wasser gewaschen werden. Nicht im Trockner trocknen oder in den Deckel geben. Verwenden Sie keinen Trockner, sondern lassen Sie ihn nur an der Luft trocknen. Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, keine Lösungsmittel verwenden.

IMPORTANT! GARDER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER LE PRODUIT.

AVERTISSEMENTS!

- Ceci est une restauration «universelle» de l'enfant. Il est approuvé selon la série d'amendements au Règlement 44,04, pour une utilisation générale dans les véhicules et convient à la plupart des sièges d'auto, mais pas à tous.
 - Un ajustement correct est probable si le fabricant du véhicule a déclaré dans le manuel du véhicule que celui-ci est capable d'accepter un dispositif de retenue pour enfant «universel» pour ce groupe d'âge.
 - Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé comme «universel» dans des conditions plus rigoureuses que celles appliquées aux modèles antérieurs qui ne portent pas cet avis.
 - En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du dispositif de retenue pour enfants.
 - Ce type de siège est conforme aux normes ECE R44 / 04 et ne convient que pour les véhicules équipés de ceintures de sécurité à enrouleur à 3 points, homologuées selon le règlement ECE n° 16 ou d'autres normes équivalentes.
- Veillez conserver cette instruction sur le siège enfant pendant la durée de vie du produit.

ALERTE DE SÉCURITÉ:

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce siège auto. Une installation incorrecte peut entraîner un risque pour la sécurité.
- Ce siège convient aux groupes I, II et III (9 à 36 kg), soit environ 9 mois à 12 ans. Seul le poids de l'enfant entre 9 et 36 kg est autorisé à utiliser ce siège en conséquence.
- Ce type de siège doit être orienté vers l'avant et installé sur le siège arrière de la voiture.
- Avant d'installer et de fixer correctement ce siège sur la voiture, ne laissez pas l'enfant l'utiliser.
- Si la voiture est directement au soleil, la température intérieure peut être très élevée; il est préférable de couvrir le siège lorsqu'il n'est pas utilisé. Cela garantira que les composants du siège ne deviennent pas trop chauds.
- Veuillez sécuriser correctement les bagages et autres objets lourds ou coupants. Les objets mal fixés peuvent causer des blessures en cas d'urgence.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le siège. Le siège doit être changé lorsqu'il a été endommagé.
- Vérifiez périodiquement l'usure du harnais, en accordant une attention particulière aux points d'attache et aux dispositifs de réglage.
- Assurez-vous avant chaque utilisation qu'un siège de véhicule mobile ne piège pas les parties rigides ou en plastique du siège pour enfant.
- Le siège enfant ne doit pas être utilisé sans la housse de siège.
- Assurez-vous que le siège auto est toujours bien ajusté à votre enfant. Par exemple, l'ajustement pour un enfant portant des vêtements d'hiver peut être trop lâche pour être utilisé lorsqu'il porte des vêtements d'été.
- Assurez-vous toujours que le siège auto est bien installé et fixé par la ceinture de sécurité du véhicule.
- Vérifiez toujours avant de commencer à conduire.
- Veuillez noter qu'une installation incorrecte du siège réduira la protection de votre enfant. Contactez toujours votre revendeur local ou le fabricant si vous avez des doutes concernant le processus d'installation.

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE SIÈGE ENFANT Ce type de siège doit être installé face à l'avant.

Les groupes: Le groupe I est destiné aux enfants de 9 à 18 kg.

Les groupes II et III sont destinés aux enfants de 15 à 36 kg

Utilisation du groupe I (9-18 kg) (Figure 1A) Sécurisez l'enfant avec le système de harnais

Utilisation des groupes II et III (15-36 kg) (Figure 1B) Retirer le système de harnais et attacher l'enfant par la ceinture de sécurité du véhicule.

LISTE DES PIÈCES (figures 2A et 2B) 1. Appuie-tête 2. Bandoulière 3. Bandoulière 4. Dossier 5. Protège-épaules 6. Boucle 7. Base du siège 8. Bouton de réglage 9. Ceinture de réglage 10. Bouton de réglage de l'appui-tête 11. Diagonale Guide de ceinture 12. Guide de ceinture de sécurité de voiture 13. Connecteur de ceinture de harnais

CONFIGURATION DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE (Figure 3A) Le siège pour enfant ne peut être installé que face vers l'avant sur le véhicule par la ceinture de sécurité à 3 points. **NE PAS** l'utiliser sur le siège avant avec un airbag. Exigence réglementaire: Ce type de siège est conforme aux normes ECE R44 / 04 et ne convient que pour les véhicules équipés de ceintures de sécurité à enrouleur à 3 points approuvées par le règlement ECE n° 16 ou d'autres normes équivalentes. **IMPORTANT:** veuillez sécuriser le siège auto même lorsqu'il n'est pas utilisé.

UTILISATION DE LA BOUCLE Vérifiez la direction des plaques de languette gauche et droite avec la bandoulière. Assemblez-les (figure 4A). Insérez les languettes dans la fente de la boucle de la ceinture en même temps (Figure 4B). Insérez jusqu'à ce que vous entendiez un «clac», ce qui signifie qu'il est bien sécurisé (Figure 4C, 4D).

SYSTÈME DE HARNAIS Fixation de la bandoulière: Tirez sur la «ceinture de réglage du harnais» pour fixer les bandoulières. Il est important qu'ils soient bien serrés. normalement, deux doigts d'un adulte doivent être placés derrière (figure 5A). Desserrer la ceinture épaulière: Appuyez sur le bouton de déverrouillage du harnais portant la mention «appuyez» sur la housse de siège, puis tirez les ceintures épaulières avec votre autre main pour les desserrer autant que nécessaire. Arrêtez d'appuyer sur le bouton de réglage lorsque vous êtes prêt à verrouiller les courroies (Figure 5B, 5C). Ajuster la bandoulière: Le niveau de la bandoulière doit être ajusté à la hauteur des épaules de l'enfant. Retirez la ceinture épaulière du connecteur de ceinture de harnais situé à l'arrière du siège, puis retirez la ceinture du canal de la ceinture épaulière et passez à un autre canal qui convient le mieux au niveau des épaules de l'enfant. Rebranchez la ceinture au connecteur de la ceinture de harnais (Figure 5D, 5E, 5F).

UTILISATION POUR LE GROUPE I (9–18 kg) Placez le siège auto fermement sur le siège arrière avec la ceinture de sécurité à 3 points, orientée vers l'avant (Figure 6A). Tirez sur la ceinture de sécurité du véhicule, passez la ceinture de laboratoire dans l'accoudoir, passez la ceinture d'épaule de la voiture dans le guide de ceinture diagonal, puis tirez entre les ceintures du guide de ceinture de sécurité de la voiture jusqu'à l'arrière du siège pour enfant (Figure 6B). Passez la ceinture de sécurité du véhicule à travers le guide de la ceinture de sécurité de la voiture d'un autre côté jusqu'à l'avant du siège pour enfant. Tirez les ceintures du guide de ceinture de sécurité pour voiture à travers l'accoudoir, puis insérez les languettes sur la boucle (Figure 6C). Laissez le siège pour enfant s'adapter correctement à la voiture en appuyant fermement. Tirez les courroies pour les serrer (Figure 6D).

UTILISATION POUR LES GROUPES II ET III (15–36 kg) Lorsque le poids de l'enfant atteint 15–36 kg, le siège doit être installé et utilisé de la manière indiquée. Desserrez la bandoulière (Figure 7A). Retirez les 3 verrous de ceinture situés sous la base du siège, ce qui peut libérer la boucle et les ceintures d'entrejambe (Figure 7B). Retirez les 2 ceintures épaulières du connecteur situé à l'arrière du siège auto. Ensuite, retirez les ceintures d'épaule et l'ensemble du système de harnais de la partie avant du siège pour enfant (Figure 7C). État du siège pour enfant après le retrait du système de harnais (Figure 7D) Placez le siège pour enfant fermement sur le siège arrière avec la ceinture de sécurité auto à 3 points, face à l'avant (Figure 7E). Appuyez sur le bouton de réglage de l'appui-tête, puis réglez le niveau de l'appui-tête sur le niveau approprié (Figure 7F). Le niveau requis est un guide de ceinture en diagonale, placé un peu plus haut que les épaules de l'enfant (Figure 7G). Tirez sur la ceinture de sécurité du véhicule, passez la ceinture de laboratoire à travers le guide de ceinture diagonal, puis faites passer les ceintures à travers un autre appui-bras et connectez-les à la boucle (Figure 7H).

ENTRETIEN

Retrait de la housse de siège: La housse de siège peut être facilement retirée après avoir enlevé le harnais en premier. Retirez le couvercle du coin, comme indiqué (Figure 8A). **Nettoyage:** La housse de siège peut être lavée avec du savon neutre et de l'eau froide. Ne séchez pas et ne recouvrez pas le couvercle. N'utilisez pas de sècheuse, laissez seulement sécher à l'air. Les pièces en plastique peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de solvants.

IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE. REZEZE PENTRU REFERINȚA VIITOARE. CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE ȘI UTILIZARE A PRODUSULUI.

AVERTISMENTE!

- Aceasta este o reținere pentru copii "uiversală". Acesta este aprobat în conformitate cu Regulamentul nr. 44,04 serie de amedamente, pentru uz general în vehicule și se va potrivi cel mai, dar nu toate scaunele auto.
 - O potrivire corectă este posibilă dacă producătorul vehiculului a declarat în manualul vehiculului că vehiculul este capabil să accepte un sistem de siguranță pentru copii "universal" pentru această grupă de vârstă.
 - Acest sistem de siguranță pentru copii a fost clasificat ca fiind "universal" în condiții mai stinghetoare decât cele care au fost aplicate pentru modelele anterioare care nu poartă această notă.
 - Dacă aveți dubii, consultați producătorul de scaune pentru copii sau vânzătorul cu amănuntul.
 - Acest tip de scaun respectă standardele ECE R44 / 04, fiind adecvat doar pentru utilizarea în vehiculele echipate cu centuri de siguranță cu retractare în 3 puncte, aprobate conform Regulamentului ECE nr. 16 sau altor standarde echivalente.
- Păstrați această instrucțiune în scaunul pentru copii, în timpul perioadei de viață a produsului.

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ:

- Vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune înainte de a instala și utiliza acest scaun auto, instalarea incorectă poate provoca un risc de siguranță.
- Acest scaun este potrivit pentru grupurile I, II, III (9-36 kg), care se referă aproximativ la 9 luni până la 12 ani. Numai greutatea copilului între 9 și 36 kg este permisă să folosească acest scaun în consecință.
- Acest tip de scaun trebuie să fie orientat în față, instalat pe bancheta din spate a autovehiculului.
- Înainte de instalarea și fixarea corectă a scaunului pe mașină, nu lăsați copilul să o folosească.
- Dacă mașina se află direct la soare, temperatura interioară poate fi foarte ridicată; este mai bine să acoperiți scaunul atunci când nu îl utilizați. Acest lucru va asigura ca componentele scaunului să nu devină prea fierbinți.
- Asigurați-vă corect bagajele și alte obiecte grele sau ascuțite. Elementele libere pot provoca vătămări în caz de urgență.
- Nu lăsați copilul fără supraveghere în scaun. Scaunul trebuie schimbat atunci când a fost supus deteriorării.
- Verificați periodic uzura hamului, acordând o atenție deosebită punctelor de fixare și dispozitivelor de reglare.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că scaunul vehiculului mobil nu prinde părțile rigide sau din material plastic ale scaunului pentru copii.
- Scaunul pentru copii nu trebuie utilizat fără capacul scaunului.
- Asigurați-vă că scaunul pentru copii este întotdeauna bine reglat pentru a se potrivi cu copilul dumneavoastră. De exemplu, ajustarea pentru un copil cu îmbrăcăminte de iarnă poate fi prea slabă pentru a fi utilizată atunci când poți purta haine de vară.
- Asigurați-vă întotdeauna că scaunul pentru copii este bine montat și fixat de centura de siguranță a autovehiculului.
- Verificați întotdeauna înainte de a începe să conduceți.
- Vă rugăm să rețineți că instalarea incorectă a scaunului va reduce protecția copilului dumneavoastră. Întotdeauna contactați distribuitorul local sau producătorul dacă aveți îndoieli cu privire la procesul de instalare.

ĂȚI VENIT COPILUL DVS. Acest tip de scaun trebuie instalat în față.

Grupurile: Grupul I este destinat copiilor cu o greutate de 9-18 kg

Grupurile II și III sunt pentru copii cu o greutate de 15-36 kg

Grupul I (9-18 kg) utilizează (Figura 1A) Asigurați copilul prin sistemul de cablaj

Grupurile II și III (15-36 kg) utilizează (Figura 1B) Scoateți sistemul de cablaj și fixați copilul cu o centură de siguranță a autovehiculului

LISTA DE COMPONENTE (Figura 2A, 2B) 1. Tetieră 2. Canal centură umăr 3. Cureauă umăr 4. Spătar 5. Suporturi umăr 6. Cataramă 7. Baza scaunului 8. Buton de reglare 9. Centura de reglare 10. Buton de reglare a tetierei 11. Diagonală Ghidajul centurii de siguranță 12. Ghidajul centurii de siguranță pentru mașină 13. Conectorul benzii centurii

VEHICULUL DE SIGURANȚĂ CERINȚE DE CERERE (Figura 3A) Scaunul pentru copii poate fi instalat numai cu fața în față pe vehicul, prin centura de siguranță cu 3 puncte. NU îl folosiți pe scaunul din față cu un airbag. Cerință de reglementare: Acest tip de scaun respectă standardele ECE R44 / 04 și este adecvat doar pentru utilizarea în vehicule echipate cu centuri de siguranță cu retractoare în 3 puncte, aprobate prin Regulamentul CEE nr. 16 sau alte standarde echivalente. **IMPORTANT:** Asigurați-vă scaunul pentru copii chiar și atunci când nu îl utilizați.

UTILIZAREA PIESEI Verificați direcția plăcilor pentru limba dreaptă din stânga și din dreapta cu centura de umăr. Puneți-le împreună (Figura 4A). Introduceți simultan plăcile pentru limbă în slotul cataramii centurii (Figura 4B). Introduceți până când auziți un zgomot "clac", ceea ce înseamnă că este bine asigurat (Figura 4C, 4D).

SISTEMUL DE SIGURANȚĂ Fixarea centurii umărului: Trageți "centura de reglare a cablajului" pentru a fixa centurile de umăr. Este important ca acestea să fie bine strânse; în mod normal, 2 degete ale unui adult ar trebui să se potrivească în spate (Figura 5A). Îndepărtarea centurii de umăr: apăsați butonul de eliberare a cablajului unde este marcat "apăsați" pe capacul scaunului, apoi trageți centurile de umăr cu cealaltă mână pentru a le slăbi cât mai mult. Opriți apăsarea butonului de reglare când sunteți pregătit să blocați centurile (Figura 5B, 5C). Reglarea centurii de umăr: nivelul centurii de umăr trebuie să fie ajustat la înălțimea umerilor copilului. Scoateți centura de umăr din conectorul curelei de transmisie din spatele scaunului, apoi scoateți centura din canalul centurii de umăr și schimbați-l la alt canal care este cel mai potrivit pentru a se potrivi cu nivelul umărului copilului. Reconectați centura la conectorul curelei de transmisie (figurile 5D, 5E, 5F).

UTILIZAREA GRUPULUI I (9-18 KG) Așezați ferm scaunul pentru copii pe bancheta din spate cu o centură de siguranță în trei puncte, orientată spre față (Figura 6A). Desenați centura de siguranță a autovehiculului, treceți centura de laborator prin braț, treceți centura de umăr a mașinii prin ghidajul diagonal al centurii și trageți apoi centurile de siguranță din ghidajul centurii de siguranță pe spătarul scaunului pentru copii (Figura 6B). Treceți centura de siguranță a autovehiculului prin ghidajul centurii de siguranță a autovehiculului din altă parte spre partea din față a scaunului pentru copii. Desenați curelele din ghidajul centurii de siguranță a autovehiculului prin cotieră, apoi introduceți plăcile pentru limbă pe cataramă (Figura 6C). Lăsați scaunul pentru copii să se potrivească corect cu mașina prin apăsarea fermă. Trageți înapoi centurile pentru a le strângeți (Figura 6D).

UTILIZAREA PENTRU GRUPELE II ȘI III (15-36 KG) Când greutatea copilului ajunge la 15-36 kg, scaunul trebuie instalat și utilizat în modul corespunzător. Slăbiți centura de umăr (figura 7A). Scoateți cele 3 încuietori de centură de sub baza scaunului, care pot elibera cataramele și curelele de tracțiune (figura 7B). Scoateți cele două centuri de umăr de la conectorul din spatele scaunului pentru copii. Apoi scoateți centurile de umăr și întregul sistem de cablaj din partea din față a scaunului pentru copii (Figura 7C). Starea scaunului pentru copii după îndepărtarea sistemului de cablaj (Figura 7D) Poziționați ferm scaunul pentru copii pe bancheta din spate cu o centură de siguranță în trei puncte, orientată spre față (Figura 7E). Apăsați butonul de reglare a tetierei, apoi reglați nivelul tetierei la nivelul corespunzător (Figura 7F). Nivelul necesar este ghidajul diagonal al centurii, poziționat puțin mai sus decât umerii copilului (Figura 7G). Trageți centura de siguranță a autovehiculului, treceți centura de laborator prin ghidajul diagonal al centurii, apoi trageți centurile printr-o altă braț și conectați-o la cataramă (Figura 7H).

ÎNTREȚINERE

Scoaterea capacului scaunului: Capacul scaunului se poate îndepărta cu ușurință după îndepărtarea mai întâi a cablajului. Scoateți capacul din colț așa cum este arătat (Figura 8A). Curățarea: capacul scaunului se poate spăla cu săpun neutru și apă rece. Nu rulați uscătorul sau nu acoperiți capacul. Nu utilizați uscătorul, lăsați-l să se usuce la aer. Părțile din plastic pot fi curățate folosind o cârpă umedă, nu utilizați solvenți.

WAŻNY! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ. ZACHOWAJ DLA PRZYSZŁEJ REFERENCJI. PRZECZYTAJ UWAGNIE PRZED MONTAŻEM I UŻYCIEM PRODUKTU.

OSTRZEŻENIA!

- Jest to „urozmaicony” fotelik dla dziecka. Jest zatwierdzony zgodnie z regulaminem serii 44, 04, do ogólnego użytku w pojazdach i będzie pasował do większości, ale nie do wszystkich fotelików samochodowych.
 - Prawidłowe dopasowanie jest prawdopodobne, jeśli producent pojazdu zadeklarował w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd jest w stanie przyjąć „uniwersalne” urządzenie przytrzymujące dla dzieci w tej grupie wiekowej.
 - To urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostało sklasyfikowane jako „uniwersalne” w bardziej rygorystycznych warunkach niż te, które miały zastosowanie do wcześniejszego projektu, który nie nosi tego powiadomienia.
 - W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub sprzedawcą.
 - Ten typ siedzenia spełnia normy ECE R44 / 04, nadaje się tylko do stosowania w pojazdach wyposażonych w pasy bezpieczeństwa z 3-punktowym związaczem, zatwierdzonych zgodnie z regulaminem ECE nr 16 lub innymi równoważnymi normami.
- Proszę zachować tę instrukcję na foteliku dziecięcym podczas okresu użytkowania produktu.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed zainstalowaniem i użyciem tego fotelika samochodowego, nieprawidłowa instalacja może spowodować zagrożenie bezpieczeństwa.
- To miejsce jest odpowiednie dla grupy I, II, III (9–36 kg), co w przybliżeniu odnosi się do 9 miesięcy do 12 lat. Tylko waga dziecka w wieku od 9 do 36 kg może odpowiednio wykorzystać to miejsce.
- Ten rodzaj siedzenia musi być skierowany do przodu, zainstalowany na tylnym siedzeniu samochodu.
- Przed prawidłową instalacją i zamocowaniem tego siedzenia w samochodzie, nie pozwól dziecku go używać.
- Jeśli samochód jest bezpośrednio w słońcu, temperatura wewnętrzna może być bardzo wysoka; lepiej jest przykryć siedzisko, gdy nie jest używane. Zapewni to, że elementy siedzeń nie staną się zbyt gorące.
- Należy prawidłowo zabezpieczyć bagaż i inne ciężkie lub ostre przedmioty. Luźne przedmioty mogą spowodować obrażenia w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w fotelu. Siedzenie powinno być zmienione, gdy uległo uszkodzeniu.
- Okresowo sprawdzaj zużycie upręży, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania i urządzenia regulacyjne.
- Przed każdym użyciem upewnij się, że ruchomy fotelik samochodowy nie zakrywa sztywnych lub plastikowych części fotelika.
- Fotelika dziecięcego nie wolno używać bez pokrycia siedzenia.
- Upewnij się, że fotelik dziecięcy jest zawsze dobrze dopasowany do Twojego dziecka. Na przykład regulacja dla dziecka z odzieżą zimową może być zbyt luźna, aby można ją było nosić w letniej odzieży.
- Zawsze upewnij się, że fotelik dziecięcy jest dobrze zainstalowany i zamocowany za pomocą pasa bezpieczeństwa pojazdu.
- Zawsze sprawdzaj przed rozpoczęciem jazdy.
- Należy pamiętać, że nieprawidłowy montaż fotelika zmniejszy ochronę Twojego dziecka. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące procesu instalacji, zawsze skontaktuj się z lokalnym dealerem lub producentem.

POZNAJ SWÓJ FOTEL DZIECIĘCY Ten rodzaj siedzenia musi być zainstalowany przodem do kierunku jazdy.

Grupy: Grupa I dla dzieci o wadze 9–18 kg

Grupy II i III przeznaczone są dla dzieci o wadze 15–36 kg

Zastosowanie grupy I (9–18 kg) (Rysunek 1A) Zabezpiecz dziecko za pomocą systemu upręży

Zastosowanie grupy II i III (15–36 kg) (rysunek 1B) Zdejmij system upręży i zabezpiecz dziecko pasem bezpieczeństwa pojazdu

LISTA CZĘŚCI (Rysunek 2A, 2B) 1. Zagłówek 2. Kanał paska naramiennego 3. Pas barkowy 4. Oparcie 5. Poduszki barku 6. Klamra 7. Podstawa siedzenia 8. Przycisk regulatora 9. Pas regulatora 10. Zagłówek Przycisk regulacji 11. Przekątna Prowadnica pasa 12. Prowadnica pasa bezpieczeństwa samochodu 13. Złącze pasa bezpieczeństwa

WYMAGANIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA POJAZDU (Ryc. 3A) Fotelik dziecięcy może być instalowany wyłącznie w kierunku jazdy do przodu za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa. NIE używaj go na przednim siedzeniu z poduszką powietrzną. Wymóg regulacyjny: Ten typ siedzenia spełnia normy ECE R44 / 04 i nadaje się tylko do stosowania w pojazdach wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa związka, zatwierdzonych przez regulamin ECE nr 16 lub inne równoważne normy. **WAŻNE:** Proszę zabezpieczyć fotelik dziecięcy, nawet gdy nie jest używany.

KORZYSTANIE Z KLAMRY Sprawdź kierunek lewych i prawych płytek języka z paskiem naramiennym. Połóż je razem (rysunek 4A). Włóż płytki języczków w szczelinę klamry pasa w tym samym czasie (Rysunek 4B). Wkładaj, aż usłyszysz szum „kliknięcia”, co oznacza, że jest dobrze zabezpieczony (rysunek 4C, 4D).

SYSTEM UPRZAŻOWY Mocowanie pasa naramiennego: Pociągnij „pas regulacyjny uprząży”, aby zapiąć pasy barkowe. Ważne jest, aby były one odpowiednio napięte; zwykle 2 palce dorosłego powinny pasować do tyłu (Rysunek 5A). Poluzowanie pasa naramiennego: Naciśnij przycisk zwalniania uprząży, gdzie oznaczono „naciśnij” na pokrowcu, a następnie pociągnij pasy naramienne drugą ręką, aby je rozluźnić w miarę potrzeb. Przestań naciskać przycisk regulacji, gdy będziesz gotowy do zablokowania pasów (Rysunek 5B, 5C).

Regulacja pasa na ramię: Poziom pasa na ramię powinien być dostosowany do wysokości ramion dziecka. Zdejmij pas naramienny ze złącza pasa uprząży z tyłu siedzenia, a następnie wyciągnij pas z kanału pasa naramiennego i zmień na inny kanał, który najlepiej pasuje do poziomu ramion dziecka. Ponownie podłącz pasek do złącza pasa szelek (Rysunek 5D, 5E, 5F).

ZASTOSOWANIE DO GRUPY I (9–18 KG) Mocno zamocuj fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu za pomocą 3-punktowego samochodowego pasa bezpieczeństwa, skierowanego do przodu (Rysunek 6A). Narysuj pas bezpieczeństwa pojazdu, przeprowadź pas laboratoryjny przez podłokietnik, przeprowadź pas barkowy przez ukośną prowadnicę pasa, a następnie przeciągnij przez pasy z prowadnicy pasa bezpieczeństwa samochodu do tyłu fotelika dziecięcego (Rysunek 6B). Przełóż pas bezpieczeństwa pojazdu przez prowadnicę pasa bezpieczeństwa drugiej strony samochodu do przodu fotelika dziecięcego. Wyciągnij pasy z prowadnicy pasa bezpieczeństwa samochodu przez podłokietnik, a następnie włóż płytki z wypustami do klamry (Rysunek 6C). Pozwól dziecku prawidłowo dopasować się do samochodu, naciskając mocno. Odciągnij pasy, aby je dokręcić (Rysunek 6D).

ZASTOSOWANIE DO GRUP II I III (15–36 KG) Gdy waga dziecka osiągnie 15–36 kg, siedzenie musi być zainstalowane i używane w odpowiedni sposób. Poluzuj pas barkowy (Rysunek 7A). Zdejmij 3 blokady pasa pod podstawą siedzenia, które mogą zwolnić klamrę i pasy krokowe (Rysunek 7B). Zdejmij 2 pasy naramienne ze złącza z tyłu fotelika dziecięcego. Następnie zdejmij pasy naramienne i cały system uprząży z przodu fotelika dziecięcego (Rysunek 7C). Stan fotelika dziecięcego po zdjęciu systemu uprząży (Rysunek 7D) Umieść fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu za pomocą trzypunktowego pasa bezpieczeństwa samochodu, skierowanego do przodu (Rysunek 7E). Naciśnij przycisk regulacji zagłówka, a następnie ustaw poziom zagłówka na odpowiednim poziomie (Rysunek 7F). Wymagany poziom to ukośna prowadnica pasa, umieszczona nieco wyżej niż ramiona dziecka (rysunek 7G). Wyciągnij pas bezpieczeństwa pojazdu, przeprowadź pasek laboratoryjny przez prowadnicę pasa po przekątnej, a następnie przeciągnij pasy przez kolejny podłokietnik i podłącz do klamry (Rysunek 7H).

KONSERWACJA

Zdejmowanie pokrowca na siedzenie: Pokrycie siedzenia można łatwo zdjąć po zdjęciu uprząży jako pierwszej. Zdejmij pokrywę z rogu, jak pokazano (Rysunek 8A). **Czyszczenie:** Pokrycie siedzenia można umyć przy użyciu neutralnego mydła i zimnej wody. Nie suszyć w suszarce bębnowej ani w pokrywie. Nie używaj suszarki, pozwól tylko wyschnąć. Części plastikowe można czyścić wilgotną szmatką, nie używaj żadnych rozpuszczalników.

УПОЗОРЕЊЕ! САВЕ ФОР ФУТУРЕ РЕФЕРЕНЦЕ. ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ПРИЈЕ ПРИПРЕМЕ И УПОТРЕБЕ ПРОИЗВОДА.

УПОЗОРЕЊЕ!

- Ово је "универзално" седиште за аутомобил, у складу са прописом бр. 44.04 за стандардну употребу у возилима и погодан је за већину, али не за сва седишта за аутомобиле.
 - Аутомобилско седиште се може користити ако је произвођач возила изричито изјавио да је погодан за употребу са универзалним безбедносним системом за децу у овој старосној групи.
 - Ово седиште аутомобила је класификовано као "универзално" под строжим условима од оних који се примењују на претходне моделе који не носе ово обавештење.
 - За било какве недоумице и питања, обратите се произвођачу или продавцу производа.
 - Овај тип аутоседалице одговара ЕЦЕ Р44 / 04 и погодан је само за возила опремљена са сигурносним појасевима у 3 тачке одобреним прописом бр. 16 ЕЦЕ или других еквивалентних стандарда.
- Молимо вас да ове инструкције држите близу седишта за кола током целог периода када га користите.
- Молимо вас да пажљиво прочитате ова упутства пре уметања и коришћења седишта. Неправилна инсталација може угрозити сигурност вашег дјетета.
 - Седиште јегодно за групе И, ИИ, ИИИ (9-36 кг), што је приближно између 9 месеци и 12 година. Да би се седиште правилно користило, једина дозвољена тежина је између 9 и 36 кг.
 - Седиште аутомобила треба да гледа напред и да буде постављено на задње седиште аутомобила.
 - Не дозволите детету да користи седиште пре постављања и правилно причвршћивање седишта.
 - Ако је аутомобил изложен директној сунчевој светлости током дужег временског периода, постоји опасност да унутрашња температура буде висока; боље је увијек покривати сједило када није у употреби. Ово ће осигурати да се седиште и његови делови не загреју.
 - Увек осигурајте пртљаг и оштре предмете у аутомобилу. Неосигурани објекти могу проузроковати повреде у случају незгоде.
 - Никада не остављајте дијете без родитељског надзора у столицу. У случају квара, седиште се мора одмах заменити.
 - Повремено проверите да ли је појас истрошен, посебно обратите пажњу на тачке причвршћивања и уређаје за намјештање.
 - Пре сваке употребе проверите да ли седиште не може да омета делове седишта.
 - Седиште за кола се не сме користити без пресвлака.
 - Увек се побрините да је седиште за аутомобил најбоље подешено за ваше дете. Појасеви, на пример, били би превелики за дете са летњом одећом ако би волели дете са зимском одећом.
 - Увек проверите да ли је седиште добро забрављено сигурносним појасом возила.
 - Увек проверите стање седишта пре вожње.
 - Имајте на уму да погрешна инсталација седишта смањује ниво заштите вашег дјетета. Увек се обратите произвођачу или добављачу седишта ако имате било какве недоумице око његове употребе.

ЗНАМИТЕ СВОЈ ЗАЛИХА

Овај модел аутоседалице мора бити постављен у смјеру кретања према напријед.

ГРУПЕ: Група И је за децу тежине 9-18 кг; Групе ИИ и ИИИ су за децу тежине 15-36 кг

Употреба за групу И (9-18 кг) (Слика 1А) Обезбедите дете помоћу подесивог система каиша.

Употреба за групе ИИ и ИИИ (15-36 кг) (Слика 1Б) Скините систем са подесивим појасом и осигурајте дете појасом возила.

ДИЈЕЛОВИ ПРОИЗВОДА (Слика 2А, 2Б) 1. Наслон за главу; 2. Отвори на рамену; 3. нарамнице; 4. Реар; 5. јастучићи за рамена; 6. Буцкле; 7. База седишта; 8. дугме за подешавање; 9. Појас за регулацију; 10. Дугме за подешавање наслона за главу; 11. Дијагонално отварање; 12. Сигурносни појас за аутомобил; 13. Фастенер;

Захтеви за сигурносне појасеве возила (слика 3А)

Седиште аутомобила се може монтирати само у правцу кретања унапред помоћу сигурносног појаса у три тачке. НЕМОЈТЕ га користити на предњем седишту са ваздушним јастуком.

Стање: Овај тип седишта одговара ЕЦЕ Р44 / 04 и погодан је само за употребу у возилима са сигурносним појасевима у 3 тачке, у складу са Правилником бр. 16 ЕЦЕ или других еквивалентних стандарда.

Важно: Молимо фиксирајте сједиште аутомобила чак и када се не користи.

УПОТРЕБА РЕЗЕ

Проверите положај левог и десног раменог појаса. Ставите их раме уз раме (слика 4А). Истовремено поставите оба дела у отвор за закључавање (слика 4Б). Убаците их док не чујете клик, што значи да је механизам закључан (слика 4Ц, 4Д).

АДУСТАБЛЕ БЕЛТ

Затегните нараменице: Извуците појас за подешавање да бисте стегнули нараменице. Важно је да су правилно затегнути; Обично 2 прста одрасле особе могу се лако уклопити између појасева и тијела дјетета

(Слика 5А).

Ослободите појасеве за раме: Притисните дугме за подешавање где је означено, а затим повуците појасеве другом руком да бисте их ослободили до жељеног степена. Престаните да притискате дугме када сте спремни да закључате појасеве (Слика 5Б, 5Ц).

Подешавање нараменица: Ниво рамених трака треба да буде прилагођен висини вашег детета. Отпустите појасеве из копче, повуците их кроз нараменице и поставите их на други ниво који најбоље одговара висини вашег детета. Поново фиксирајте појасеве у копчу (Слика 5Д, 5Е, 5Ф).

УПОТРЕБА ЗА ГРУПУ И (9-18 кг) Сједало аутомобила окрените према напријед на стражње сједало возила са сигурносним појасом у три тачке (слика 6А). Повуците сигурносни појас возила, прођите га кроз отвор за бочни појас. Гурните врх појаса кроз дијагонални отвор и повуците га кроз сигурносни појас на полеђину седишта (слика 6Б). Пропустите сигурносни појас кроз други дијагонални отвор према предњем делу седишта. Повуците појас кроз држач за руку и причврстите га (слика 6Ц). Чврсто осигурајте седиште притиском на. Повуците појасеве назад да их затегнете (слика 6Д).

УПОТРЕБА ЗА ГРУПЕ ИИ И ИИИ (15-36 кг) Када тежина детета достигне 15-36 кг, седиште се мора поставити на одговарајући начин. Ослободите нараменице (слика 7А). Скините базу седишта са механизмом у три тачке да бисте ослободили резе и доње каишеве (слика 7Б). Уклоните два нараменица са задње стране столице. Затим уклоните појасеве и цео систем са подесивим појасом са предње стране (слика 7Ц). Тип седишта након уклањања система са подесивим појасом (слика 7Д). Поставите седиште чврсто на задње седиште са сигурносним појасом у три тачке окренутим напред (слика 7Е). Притисните дугме за подешавање наслона за главу и подесите наслон седишта у жељени положај (слика 7Ф). Ниво који је потребан је дијагонални отвор нешто виши од дететових рамена (слика 7Г). Повуците сигурносни појас аутомобила, дно треба да прође кроз наслон за руку и да се забрави у копчу (слика 7Х).

ОДРЖАВАЊЕ Скидање трим-а: Трим се може лако уклонити након што се прво уклони ремен за подешавање. Уклоните пресвлаке са једног краја као што је приказано (Слика 8А).

Чишћење: пресвлаке се могу чистити неутралним сапуном и хладном водом. Не центрифугирајте или гладу. Не користите сушач, пустите да се осуши. Пластичне делове треба очистити влажном крпом, не користити детергенте.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ЗАШТИТЕ ЗА ИДНИНА РЕФЕРЕНЦА. ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕД ПОДГОТОВКА И КОРИСТЕЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Ова е "универзално" седиште за автомобили, во согласност со регулативата бр. 44.04 за стандардна употреба во возила и е погодна за повеќето, но не и за сите седишта за автомобили.
 - Автомобилското седиште може да се користи ако производителот на возилото експлицитно изјавил дека е погоден за употреба со универзален систем за врзување на деца во оваа возрастна група.
 - Ова седиште е класифицирано како "универзално" под построги услови од оние што се применуваат на претходните модели кои не го носат ова известување.
 - За сите сомнежи и прашања, ве молиме контактирајте со производителот или продавачот на производот.
 - Овој тип на седиште е во согласност со ECE R44 / 04 и е погоден само за возила опремени со трикратно прицврстени безбедносни ремени одобрени со регулатива бр. 16 од ЕЕЕ или други еквивалентни стандарди.
- Ве молиме држете ги овие упатства близу до седиштето на автомобилот за време на целиот период кога го користите.
- Ве молиме внимателно да ги прочитате овие упатства пред да го вметнете и користите автомобилот. Несоодветната инсталација може да ја загрози безбедноста на вашето дете.
 - Седиштето е соодветно за групите I, II, III (9-36 кг), што е приближно на возраст помеѓу 9 месеци и 12 години. За правилно користење на седиштето, единствената дозволена тежина е помеѓу 9 и 36 кг.
 - Седиштето на автомобилот треба да гледа напред и да биде ставено на задното седиште на автомобилот.
 - Не дозволувајте детето да го користи седиштето пред да го постави и правилно да го обезбеди седиштето.
 - Ако автомобилот е изложен на директна сончева светлина долго време, постои опасност внатрешната температура да биде висока; подобро е секогаш да се покрие седиштето кога не е во употреба. Ова ќе осигури дека седиштето и неговите делови не се загреваат.
 - Секогаш чувајте багаж и остри предмети во автомобилот. Незаштитените предмети може да предизвикаат повреда во случај на несреќа.
 - Никогаш не го оставајте детето без родителски надзор во столицата. Во случај на дефект, седиштето мора веднаш да се замени.
 - Ве молиме периодично проверувајте дали ременот е носен, особено внимавајќи на точките за прицврстување и уредите за прилагодување.
 - Пред секое користење, проверете дали седиштето за седишта не ги попречува деловите од седиштето.
 - Седиштето за возилото не треба да се користи без тапаџир.
 - Секогаш бидете сигурни дека седиштето на автомобилот е поставено на најдобар начин за вашето дете. Ремените, на пример, би биле премногу лабави за дете со летна облека ако сакаат дете со зимска облека.
 - Секогаш проверувајте дали седиштето е добро заклучено со сигурносниот ремен на возилото.
 - Секогаш проверувајте го седиштето пред возење.
 - Забележете дека погрешната инсталација на седиштето го намалува нивото на заштита на вашето дете. Секогаш обратете се кај производителот или доставувачот на седиштето, ако имате било какви сомнежи за неговата употреба.

ЗНАЕТЕ ВАШАТА СТОПА

Овој модел на автомобил седиште мора да биде наместен напред во потрага во насока на движење.

ГРУПИ: Група I е за деца со маса од 9-18 кг; Групите II и III се за деца со тежина од 15-36 кг

Употребете за Група I (9-18 кг) (Слика 1A) Заштитете го детето со помош на системот за прицврстување на ременот.

Употреба за групи II и III (15-36 кг) (Слика 1B) Извадете го системот со прилагодлив ремен и зашрафете го детето со ременот на возилото.

ПРОИЗВОДНИ ДЕЛОВИ (Слика 2A, 2B) 1. Одржување на глава; 2. Отвори за рамо; 3. ленти за на рамо; 4. Заден; 5. рамо влошки; 6. Колче; 7. Основа на седиштето; 8. Колче за прилагодување; 9. Појас за регулирање; 10. Колче за регулирање на потпирачот за глава; 11. Дијагонално отварање; 12. Безбедносен ремен за автомобил; 13. Прицврстувач;

БАРАЊА ЗА РЕГУЛАТОРИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА ВОЗИЛОТО (Слика 3А)

Автомобилското седиште може да се монтира напред само во насока на движење со помош на безбедносен ремен од 3 точки. НЕ користете го на предното седиште со воздушно перниче.

Состојба: Овој тип седиште е во согласност со ECE R44 / 04 и е погоден само за употреба во возила со 3-тонски безбедносни ремени, во согласност со Регулацијата бр. 16 од ЕЕЕ или други еквивалентни стандарди.

Важно: Ве молиме поправете го седиштето на автомобилот цврсто дури и кога не е во употреба.

КОРИСТЕЊЕ НА РЕЗЕРВОРОТ

Проверете ги позициите на левиот и десниот ремен. Ставете ги рамо до рамо (Слика 4А). Истовремено ставете ги двата дела во отворот за заклучување (Слика 4В). Вметнете ги додека не слушнете клик, што значи дека механизмот е заклучен (Слика 4С, 4Д).

ПРИЛАГОДУВАЧЕН РЕМ

Стегнете ги ремените: Извлекете го ременот за прицврстување за да ги затегнете лентите за рамо. Важно е тие да бидат соодветно затегнати; обично 2 прста на возрасен треба лесно да се вклопат меѓу ремените и телото на детето (Слика 5А).

Отпустете ги ремените: Притиснете го копчето за прилагодување каде што е означено, а потоа повлечете ги ремените со другата рака за да ги ослободите до саканиот степен. Стоп притиснете го копчето кога сте подготвени да ги заклучите ремените (Слика 5В, 5С).

Прилагодување на ременските ленти: Нивото на ременските ленти треба да се прилагоди на висината на вашето дете. Ослободете ги ремените од бравата, повлечете ги преку ремените и ставете ги на друго ниво што е најдобро одговара на висината на вашето дете. Повторно поставете ги ремените во бравата (Слика 5Д, 5Е, 5Ф).

УПОТРЕБА ЗА ГРУПА I (9-18 кг) Ставете го седиштето на автомобилот свртено напред на задното седиште на возилото со ремен со 3 точки (Слика 6А). Повлечете го безбедносниот ремен на возилото и поминете го преку отворот на страничниот ремен. Лизгајте го врвот на ременот преку дијагоналниот отвор и повлечете го преку безбедносниот ремен до задниот дел од седиштето (Слика 6В). Поминете го безбедносниот ремен преку другиот дијагонален отвор кон предниот дел на седиштето. Повлечете го ременот преку рачката и затегнете ја (Слика 6С). Прицврстете го седиштето со притискање. Повлечете ги ремените назад за да ги затегнете (Слика 6Д).

УПОТРЕБА ЗА ГРУПИ II И III (15-36 кг) Кога тежината на детето достигнува 15-36 кг, седиштето мора да се инсталира на соодветен начин. Ослободете ги ременските ремени (Слика 7А). Извадете ја основата на седиштето со механизам со три точки за да ги ослободите бравите и долните ремени (Слика 7В). Извадете ги двете ленти од задниот дел од столицата. Потоа отстранете ги ремените и целиот систем со прилагодлив ремен од предната страна (Слика 7С). Вид на седиште по отстранување на системот со прилагодлив ремен (Слика 7Д). Поставете го седиштето цврсто на задното седиште со ремен со 3 точки свртен напред (Слика 7Е). Притиснете го копчето за прилагодување на потпирачот за глава и наместете го потпирачот за грб во саканата положба (Слика 7Ф). Потребното ниво е дијагонално отворање малку повисоко од рамената на детето (Слика 7Г). Повлечете го безбедносниот ремен на автомобилот, дното треба да помине низ потпирачот за рака и да се заклучи во бравата (Слика 7Н).

ОДРЖУВАЊЕ Отстранување на алиштата: Опремата може лесно да се отстрани по првото одстранување на ременот за прилагодување. Извадете го тапацирот од едниот крај како што е прикажано (Слика 8А).

Чистење: Тапацирот може да се чисти со неутрален сапун и ладна вода. Не се центрифугира или гладува. Не користете фен, нека се исуши. Пластичните делови треба да се чистат со влажна крпа, не користете детергенти.

ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ССЫЛКИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД ПОДГОТОВКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА.

ВНИМАНИЕ!

- Это «универсальное» автокресло, соответствующее нормам №. 44.04 для стандартного использования в транспортных средствах и подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений.
- Автокресло можно использовать, если производитель транспортного средства прямо заявил, что оно подходит для использования с универсальной детской удерживающей системой в этой возрастной группе.
- Это автокресло классифицируется как «универсальное» в более жестких условиях, чем те, которые применялись в предыдущих моделях, на которые не распространяется это уведомление.
- При возникновении сомнений и вопросов обращайтесь к производителю или продавцу продукта.
- Этот тип автокресла соответствует ECE R44 / 04 и подходит только для транспортных средств, оснащенных 3-точечными ремнями безопасности, утвержденными Правилами №. 16 ЕЭК или других эквивалентных стандартов. Пожалуйста, держите эти инструкции рядом с автокреслом в течение всего периода его использования.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и использованием автокресла. Неправильная установка может поставить под угрозу безопасность вашего ребенка.
- Сиденье подходит для групп I, II, III (9-36 кг), что составляет приблизительно от 9 месяцев до 12 лет. Для правильного использования сиденья допустимый вес - от 9 до 36 кг.
- Автокресло должно смотреть вперед и располагаться на заднем сиденье автомобиля.
- Не позволяйте ребенку использовать сиденье перед тем, как поставить и правильно закрепить сиденье.
- Если автомобиль длительное время подвергается воздействию прямых солнечных лучей, существует опасность, что температура внутри будет высокой; лучше всегда закрывать сиденье, когда оно не используется. Это гарантирует, что сиденье и его части не нагреваются.
- Всегда закрепляйте багаж и острые предметы в автомобиле. Незащищенные объекты могут привести к травме в случае аварии.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра родителей в кале. В случае поломки сиденье необходимо немедленно заменить.
- Периодически проверяйте, не изношен ли ремень, обращая особое внимание на точки крепления и регулировочные устройства.
- Перед каждым использованием убедитесь, что съемное автокресло не закрывает детали сиденья.
- Автокресло не должно использоваться без обивки.
- Пожалуйста, всегда проверяйте, чтобы автомобильное сиденье было установлено наилучшим образом для вашего ребенка. Например, ремни были бы слишком свободными для ребенка с летней одеждой, если бы они любили ребенка с зимней одеждой.
- Всегда проверяйте, чтобы сиденье было хорошо зафиксировано ремнем безопасности автомобиля.
- Всегда проверяйте состояние сиденья перед поездкой.
- Обратите внимание, что неправильная установка сиденья снижает уровень защиты вашего ребенка. Всегда обращайтесь к производителю или поставщику сиденья, если у вас есть какие-либо сомнения по поводу его использования.

ЗНАЙТЕ СВОЙ СТОК

Эта модель автокресла должна быть установлена вперед, если смотреть в направлении движения.

ГРУППЫ: I группа для детей весом 9-18 кг; Группы II и III предназначены для детей весом 15-36 кг.

Используйте для группы I (9-18 кг) (Рисунок 1А). Зафиксируйте ребенка с помощью регулируемой системы ремней.

Используйте для групп II и III (15-36 кг) (Рисунок 1В). Снимите систему с помощью регулируемого ремня и закрепите ребенка ремнем автомобиля.

ЧАСТИ ПРОДУКТА (Рисунок 2А, 2В) 1. Подголовник; 2. Отверстия для плечевого ремня; 3. погоны; 4. Задний; 5. подплечники; 6. Пряжка; 7. Основание сиденья; 8. Кнопка регулировки; 9. Пояс для регулирования; 10. Кнопка регулировки подголовника; 11. Диагональное открытие; 12. Ремень безопасности для автомобиля; 13. Застежка;

ТРЕБОВАНИЯ К РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ (Рисунок 3А)

Автокресло можно установить только лицом вперед в направлении движения с помощью 3-точечного ремня безопасности. НЕ используйте его на переднем сиденье с воздушной подушкой.

Состояние: сиденье данного типа соответствует ECE R44 / 04 и подходит только для транспортных средств с 3-точечными ремнями безопасности в соответствии с Правилами №. 16 ЕЭК или других эквивалентных стандартов.

Важно: Пожалуйста, надежно закрепите автокресло, даже когда оно не используется.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗАКА

Проверьте положение левой и правой лямок. Положите их рядом (рис. 4А). Одновременно поместите обе части в слот замка (Рисунок 4В). Вставляйте их, пока не услышите щелчок, что означает, что механизм заблокирован (Рисунок 4С, 4Д).

РЕГУЛИРУЕМЫЙ РЕМЕНЬ

Затяните плечевые ремни. Вытяните регулировочный ремень, чтобы затянуть плечевые ремни. Важно, чтобы они были правильно затянуты; обычно 2 пальца взрослого человека должны легко помещаться между ремнями ребенка и телом (Рисунок 5А).

Освободите плечевые ремни: нажмите «Регулировочную кнопку» там, где она отмечена, затем потяните ремни другой рукой, чтобы освободить их до желаемой степени. Прекратите нажимать кнопку, когда будете готовы заблокировать ремни (Рисунок 5В, 5С).

Регулировка плечевых ремней: уровень плечевых ремней должен быть отрегулирован в соответствии с ростом вашего ребенка. Освободите ремни от пряжки, протяните их через погоны и разместите на другом уровне, который лучше всего соответствует росту вашего ребенка. Снова закрепите ремни в пряжке (Рисунок 5Д, 5Е, 5F).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЛЯ ГРУППЫ I (9–18 кг) Положите автокресло лицом назад на заднее сиденье автомобиля с помощью 3-точечного ремня безопасности (Рисунок 6А). Потяните ремень безопасности автомобиля, пропустите его через отверстие в боковом ремне. Проденьте верх ремня через диагональное отверстие и протяните его через ремень безопасности к спинке сиденья (Рисунок 6В). Пропустите ремень безопасности через другое диагональное отверстие в передней части сиденья. Протяните ремень через стойку на руках и закрепите его (Рисунок 6С). Надежно зафиксируйте сиденье нажатием. Потяните ремни назад, чтобы затянуть их (Рисунок 6Д).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЛЯ ГРУПП II И III (15–36 кг) Когда вес ребенка достигает 15–36 кг, сиденье должно быть установлено соответствующим образом. Освободите погоны (Рисунок 7А). Снимите основание сиденья с помощью 3-точечного механизма, чтобы освободить защелку и нижние ремни (Рисунок 7В). Снимите две погоны с задней части стула. Затем снимите ремни и всю систему с помощью регулируемого ремня спереди (Рисунок 7С). Тип сиденья после снятия системы с помощью регулируемого ремня (Рисунок 7Д). Надежно установите сиденье на заднее сиденье так, чтобы 3-точечный ремень безопасности был направлен вперед (Рисунок 7Е). Нажмите кнопку регулировки подголовника и отрегулируйте спинку в нужное положение (Рисунок 7F). Требуемый уровень - это диагональное отверстие, немного выше плеч ребенка (рис. 7G). Потяните за ремень безопасности автомобиля, нижняя часть должна пройти через подлокотник и зафиксироваться в пряжке (Рисунок 7H).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ Снятие облицовки: отделку можно легко снять, предварительно сняв регулировочный ремень. Снимите обивку с одного конца, как показано (рис. 8А).

Чистка: Обивка может быть очищена нейтральным мылом и холодной водой. Не подвергайтесь центрифугированию или голоданию. Не используйте сушилку, дайте ей высохнуть. Пластиковые детали следует чистить влажной тряпкой, не используйте моющие средства.

УВАГА! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ БУДИНКУ. ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕВАГУ ДО ПІДГОТОВКИ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ.

УВАГА!

- Це "універсальне" автокрісло, що відповідає нормативним нормам № 44.04 для стандартного використання в транспортних засобах і підходить для більшості, але не всіх, автомобільних сидінь.
- Автокрісло можна використовувати, якщо виробник автомобіля чітко вказав, що він підходить для використання з універсальною системою утримання дітей у цій віковій групі.
- Це автокрісло класифікується як "універсальне" за більш суворими умовами, ніж ті, що застосовуються до попередніх моделей, які не мають цього повідомлення.
- Якщо у Вас виникли сумніви та запитання, зверніться до виробника або продавця.
- Цей тип автомобільного крісла відповідає стандарту ECE R44 / 04 і підходить тільки для транспортних засобів, оснащених 3-точковими ременями безпеки, затвердженими правилами № 16 ECE або інших еквівалентних стандартів. Будь ласка, тримайте ці інструкції поблизу сидіння автомобіля протягом усього періоду використання.
- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед тим, як вставити та використати сидіння автомобіля. Неправильна установка може загрозувати безпеці вашої дитини.
- Сидіння підходить для груп I, II, III (9-36 кг), що становить приблизно від 9 місяців до 12 років. Щоб правильно використовувати сидіння, єдина допустима вага складає від 9 до 36 кг.
- Автокрісло повинне дивитися вперед і розміщуватися на задньому сидінні автомобіля.
- Не дозволяйте дитині користуватися сидінням перед розміщенням і правильним кріпленням сидіння.
- Якщо автомобіль перебуває під прямим сонячним промінням протягом тривалого часу, існує небезпека, що температура всередині буде високою; краще завжди прикривати сидіння, коли не використовується. Це дозволить переконатися, що сидіння та його частини не нагріваються.
- Завжди забезпечуйте багаж і гострі предмети в автомобілі. Незахищені об'єкти можуть спричинити травмування в разі аварії.
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду батьків на стільці. У разі поломки сидіння необхідно негайно замінити.
- Періодично перевіряйте, чи зношується ремінь, звертаючи особливу увагу на точки кріплення та пристрої регулювання.
- Перед кожним користуванням будь ласка, переконайтеся, що знімне сидіння не заважає частинам сидіння.
- Автокрісло не можна використовувати без оббивки.
- Будь ласка, завжди переконайтеся, що автомобільне крісло встановлено найкращим чином для вашої дитини. Пояси, наприклад, були б занадто вільними для дитини з літнім одягом, якщо вони захоплюються дитиною з зимовим одягом.
- Завжди переконайтеся, що сидіння добре зафіксовано за допомогою ременя безпеки автомобіля.
- Перед початком руху завжди перевіряйте стан сидіння.
- Зверніть увагу, що неправильне встановлення сидінь знижує рівень захисту вашої дитини. Завжди звертайтеся до виробника або постачальника сидіння, якщо у вас виникли сумніви щодо його використання.

ЗНАЙТЕ СВОЙ СКЛАД

Ця модель автокрісла повинна бути встановлена вперед у напрямку руху.

ГРУПИ: Група I для дітей вагою 9-18 кг; Групи II і III призначені для дітей вагою 15-36 кг

Використання для групи I (9-18 кг) (Малюнок 1A) Закріпіть дитину за допомогою регульованої системи ременів.

Використання для груп II та III (15-36 кг) (Рисунок 1B) Зніміть систему з регульованим поясом і закріпіть дитину ременем транспортного засобу.

ЧАСТИ ПРОДУКЦІЇ (Рисунок 2A, 2B) 1. Підголівник; 2. Відкриття плечового ременя; 3. погони; 4. Задня; 5. подушечки для плечей; 6. Пряжка; 7. База сидіння; 8. Кнопка регулювання; 9. Пояс для регулювання; 10. Кнопка регулювання підголівника; 11. Діагональна відкриття; 12. Ремінь безпеки для автомобіля; 13. Застібка;

ВИМОГИ ДЛЯ БЕЗПЕЧНОГО РЕМЛЯ ТРАНСПОРТУ

Автокрісло може бути встановлено тільки вперед у напрямку руху за допомогою 3-точкового ременя безпеки. НЕ використовуйте його на передньому сидінні з повітряною подушкою.

Стан: Цей тип крісла відповідає ECE R44 / 04 і придатний тільки для використання в транспортних засобах з 3-точковими ременями безпеки, згідно з Правилами №. 16 ECE або інших еквівалентних стандартів.

Важливо: Будь ласка, зафіксуйте сидіння автомобіля навіть тоді, коли не використовуєтесь.

Використання різака

Перевірте положення лівого та правого плечових ременів. Поставте їх поруч (рисунок 4A). Одночасно помістіть обидві частини в гніздо блокування (мал. 4B). Вставте їх, поки не почуєте клацання, що означає, що механізм заблокований (мал. 4C, 4D).

РЕГУЛЬОВАНИЙ РІЧ

Затягніть плечові ремені: Витягніть регульовальний ремінь, щоб затягнути плечові ремені. Важливо, щоб вони були правильно затягнуті; зазвичай 2 пальці дорослої людини повинні легко поміщатися між поясами і тілом дитини (Фігура 5A).

Відпустіть плечові ремені: Натисніть кнопку "Налаштування", де вона позначена, потім тягніть ремені з іншою рукою, щоб звільнити їх до потрібного ступеня. Припиніть натискання кнопки, коли ви готові зафіксувати ремені (мал. 5B, 5C).

Регулювання плечових ременів: Рівень плечових ременів повинен бути налаштований на висоту вашої дитини. Відпустіть ремені з пряжки, потягніть їх через плечові ремені і помістіть їх на інший рівень, який найкраще підходить до висоти вашої дитини.

Зафіксуйте ремені знову в пряжці (мал. 5D, 5E, 5F).

ВИКОРИСТАННЯ ДЛЯ ГРУПИ I (9-18 кг) Розмістіть автокрісло вперед на задньому сидінні автомобіля за допомогою 3-точкового ременя безпеки (мал. 6A). Потягніть ремінь безпеки автомобіля, пропустіть його через отвір бічного ременя. Просуньте верх пояса через діагональний отвір і потягніть його через ремінь безпеки до задньої частини сидіння (мал. 6B). Пропустіть ремінь безпеки через інший діагональний отвір до передньої частини сидіння. Потягніть ремінь через стійку для руки і закріпіть її (Мал. 6C). Зафіксуйте сидіння, натиснувши. Потягніть ремені назад, щоб затягнути їх (мал. 6D).

ВИКОРИСТАННЯ ДЛЯ ГРУП II І III (15-36 кг) Коли вага дитини досягає 15-36 кг, сидіння повинні бути встановлені відповідним чином. Відпустіть плечові ремені (рис. 7A). Зніміть основу сидіння за допомогою 3-точкового механізму, щоб звільнити засувку і нижній ремінь (Малюнок 7B). Зніміть два плечові ремені зі спинки стільця. Потім зніміть ремені і всю систему з регульованим поясом спереду (мал. 7C). Тип сидіння після зняття системи з регульованим поясом (мал. 7D). Помістіть сидіння на задньому сидінні за допомогою 3-точкового ременя безпеки вперед (мал. 7E). Натисніть кнопку регулювання підголівника та відрегулюйте спинку в потрібному положенні (мал. 7F). Необхідний рівень - діагональний отвір трохи вище, ніж плечі дитини (мал. 7G). Витягніть ремінь безпеки автомобіля, дно повинно проходити через підлокітник і зафіксувати в пряжці (мал. 7H).

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ Зняття оздоблення: Оздоблення може бути легко знято після видалення регульовального ременя.

Зніміть оббивку з одного кінця, як показано на малюнок 8A.

Очищення: Оббивка можна чистити нейтральним милом і холодною водою. Не слід центрифугувати або голодувати. Не використовуйте сушильну машину, нехай вона висохне. Пластикові деталі слід чистити вологою ганчіркою, не використовувати миючі засоби.

UPOZORENJE! SPREMITE ZA BUDUĆE REFERENCE. PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE PRIPREME I UPORABE PROIZVODA.

UPOZORENJE!

- Ovo je "univerzalno" sjedalo za automobil, sukladno propisima br. 44.04 za standardnu uporabu u vozilima i prikladan je za većinu, ali ne za sva, sjedala za automobile.
 - Automobilsko sjedalo može se koristiti ako je proizvođač vozila izričito izjavio da je prikladan za uporabu s univerzalnim sigurnosnim sustavom za dijete u ovoj dobnoj skupini.
 - Ovo sjedalo je klasificirano kao "univerzalno" pod strožim uvjetima od onih koji se primjenjuju na prethodne modele koji ne nose ovu obavijest.
 - Za sve nedoumice i pitanja obratite se proizvođaču ili prodavaču proizvoda.
 - Ovaj tip autosjedalice odgovara ECE R44 / 04 i prikladan je samo za vozila opremljena sa sigurnosnim pojasevima u 3 točke koja su odobrena propisom br. 16 ECE ili drugih ekvivalentnih standarda.
- Molimo držite ove upute blizu sjedala za automobil tijekom cijelog razdoblja uporabe.
- Pažljivo pročitajte ove upute prije umetanja i korištenja autosjedalice. Nepravilno postavljanje može ugroziti sigurnost vašeg djeteta.
 - Sjedalo je prikladno za skupine I, II, III (9-36 kg), što je približno u dobi od 9 mjeseci do 12 godina. Za pravilno korištenje sjedala, jedina dopuštena masa je između 9 i 36 kg.
 - Auto sjedalo treba gledati naprijed i smjestiti ga na stražnje sjedalo automobila.
 - Nemojte dopustiti djetetu da koristi sjedalo prije postavljanja i pravilno pričvršćivanja sjedala.
 - Ako je automobil izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti duže vrijeme, postoji opasnost da će unutarnja temperatura biti visoka; bolje je uvijek prekriti sjedalo kada nije u uporabi. To će osigurati da se sjedalo i njegovi dijelovi ne zagrijavaju.
 - U automobilu uvijek osigurajte prtljagu i oštre predmete. Neosigurani predmeti mogu uzrokovati ozljede u slučaju nezgode.
 - Nikada ne ostavljajte dijete bez roditeljskog nadzora u stolici. U slučaju kvara, sjedalo se mora odmah zamijeniti.
 - Povremeno provjerite je li pojas istrošen, posebno obratite pažnju na točke pričvršćenja i uređaje za namještanje.
 - Prije svake uporabe provjerite da sjedalo automobila ne ometa dijelove sjedala.
 - Auto sjedalo se ne smije koristiti bez presvlaka.
 - Uvijek se pobrinite da je autosjedalica postavljena na najbolji način za vaše dijete. Pojasevi, primjerice, bili bi preširoki za dijete s ljetnom odjećom ako su voljeli dijete s zimskom odjećom.
 - Uvijek provjerite je li sjedalo dobro zaključano sigurnosnim pojaskom vozila.
 - Prije vožnje uvijek provjerite stanje sjedala.
 - Imajte na umu da pogrešno postavljanje sjedala smanjuje razinu zaštite vašeg djeteta. Uvijek se obratite proizvođaču ili dobavljaču sjedala ako imate bilo kakve nedoumice oko njegove uporabe.

UPOZNAJTE SVOJ DOBAR

Ovaj model autosjedalice mora biti postavljen prema naprijed u smjeru kretanja.

GRUPE: Grupa I je za djecu od 9-18 kg; Skupine II i III namijenjene su djeci težine 15-36 kg

Primjena za grupu I (9-18 kg) (slika 1A) Osigurajte dijete pomoću podesivog sustava remena.

Primjena za skupine II i III (15-36 kg) (Slika 1B) Uklonite sustav s podesivim remenom i osigurajte dijete pojaskom vozila.

DJELOVI PROIZVODA (Slika 2A, 2B) 1. Naslon za glavu; 2. Otvori za remen; 3. naramenice; 4. Straga; 5. jastučići za ramena; 6. Kopča; 7. Baza sjedala; 8. Gumb za podešavanje; 9. Pojas za regulaciju; 10. Gumb za podešavanje naslona za glavu; 11. Dijagonalni otvor; 12. Sigurnosni pojas za automobil; 13. Spajalo;

ZAHTJEVI ZA SIGURNOSNE TRAKE VOZILA (Slika 3A)

Sjedalo za automobil može se ugraditi samo prema naprijed u smjeru kretanja pomoću sigurnosnog pojasa u tri točke. NEMOJTE ga koristiti na prednjem sjedalu s zračnim jastukom.

Stanje: Ovaj tip sjedala odgovara ECE R44 / 04 i prikladan je samo za uporabu u vozilima s sigurnosnim pojasevima u 3 točke, u skladu s Pravilnikom br. 16 ECE ili drugih ekvivalentnih standarda.

Važno: Molimo čvrsto učvrstite sjedalo čak i kada se ne koristi.

KORIŠTENJE REZE

Provjerite položaj lijeve i desne trake za rame. Stavite ih rame uz rame (slika 4A). Istovremeno postavite oba dijela u utor za zaključavanje (slika 4B). Umetnite ih dok ne čujete klik, što znači da je mehanizam zaključan (Slika 4C, 4D).

PODESIVI POJAS

Zategnite naramenice: Izvucite pojas za podešavanje kako biste zategnuli naramenice. Važno je da su pravilno zategnuti; obično se dva odrasle osobe lako uklapaju između dječjeg pojasa i tijela (Slika 5A).

Otpustite ramena: Pritisnite gumb za podešavanje gdje je označen, a zatim povucite pojaseve drugom rukom kako biste ih otpustili na željeni stupanj. Prestanite pritiskati tipku kada ste spremni za blokiranje pojaseva (slika 5B, 5C).

Podešavanje traka za nošenje ramena: Razina naramenica treba biti prilagođena visini vašeg djeteta. Otpustite pojaseve iz kopče, povucite ih kroz naramenice i postavite ih na drugu razinu koja najbolje odgovara visini vašeg djeteta. Ponovno učvrstite remene u kopču (slika 5D, 5E, 5F).

UPORABA ZA GRUPU I (9-18 kg) Sjedalo automobila okrenite prema naprijed na stražnje sjedalo vozila pomoću sigurnosnog pojasa u tri točke (slika 6A). Povucite sigurnosni pojas vozila, prođite ga kroz otvor za bočni pojas. Gurnite vrh pojasa kroz dijagonalni otvor i povucite ga kroz sigurnosni pojas prema stražnjem dijelu sjedala (slika 6B). Provučite sigurnosni pojas kroz drugi dijagonalni otvor prema prednjem dijelu sjedala. Povucite pojas kroz oslonac za ruku i pričvrstite ga (slika 6C). Čvrsto osigurajte sjedalo pritiskom na. Povucite pojaseve natrag da ih zategnete (slika 6D).

UPORABA ZA GRUPE II I III (15-36 kg) Kada težina djeteta dosegne 15-36 kg, sjedalo mora biti postavljeno na odgovarajući način. Otpustite naramenice (slika 7A). Skinite podnožje sjedala pomoću mehanizma s 3 točke za otpuštanje zasuna i donjih pojaseva (slika 7B). Uklonite dvije naramenice sa stražnje strane stolice. Zatim uklonite pojaseve i cijeli sustav s podesivim pojasom s prednje strane (slika 7C). Tip sjedala nakon uklanjanja sustava s podesivim remenom (slika 7D). Sjedalo čvrsto postavite na stražnje sjedalo s 3-točkovnim sigurnosnim pojasom prema naprijed (slika 7E). Pritisnite gumb za podešavanje naslona za glavu i podesite naslon sjedala u željeni položaj (slika 7F). Potrebna razina je dijagonalni otvor nešto viši od dječjih ramena (slika 7G). Povucite sigurnosni pojas automobila, dno treba proći kroz naslon za ruku i zaključati u kopču (slika 7H).

ODRŽAVANJE Uklanjanje obloge: Obloga se može lako ukloniti nakon što prvi uklonite remen za podešavanje. Uklonite presvlake s jednog kraja kao što je prikazano (Slika 8A).

Čišćenje: presvlake se mogu čistiti neutralnim sapunom i hladnom vodom. Nemojte se centrifugirati ili gladovati. Ne koristite sušilicu, pustite da se osuši. Plastične dijelove očistite vlažnom krpom, ne koristite deterdžente.

VAROVÁNÍ! ULOŽIT PRO BUDOUCÍ REFERENCE. PŘED PŘÍPRAVEM A POUŽITÍM PŘÍPRAVKU SI PŘEČTĚTE POZORNĚ.

VAROVÁNÍ!

- Jedná se o "univerzální" autosedačku, která odpovídá předpisu č. 44.04 pro standardní použití ve vozidlech a je vhodný pro většinu, ale ne všechny, autosedačky.
- Autosedačku lze použít, pokud výrobce vozidla výslovně uvedl, že je vhodný pro použití s univerzálním dětským zádržným systémem v této věkové skupině.
- Tato autosedačka je klasifikována jako "univerzální" za přísnějších podmínek, než jsou ty, které platí pro předchozí modely, na které se nevztahuje toto upozornění.
- V případě jakýchkoliv pochybností a otázek se obraťte na výrobce nebo prodejce výrobku.
- Tento typ autosedačky odpovídá ECE R44 / 04 a je vhodný pouze pro vozidla vybavená tříbodovými bezpečnostními pásy schválenými nařízením č. 16 ECE nebo jiných rovnocenných norem.

Tyto pokyny uchovávejte v blízkosti autosedačky po celou dobu používání.

- Před vložením a použitím autosedačky si pozorně přečtěte tento návod. Nesprávná instalace může ohrozit bezpečnost vašeho dítěte.
- Sedadlo je vhodné pro skupiny I, II, III (9-36 kg), což je přibližně ve věku od 9 měsíců do 12 let. Pro správné použití sedačky je přípustná hmotnost pouze mezi 9 a 36 kg.
- Autosedačka by se měla dívat dopředu a být umístěna na zadním sedadle vozidla.
- Nedovolte dítěti používat sedadlo před umístěním a správným zajištěním sedadla.
- Pokud je vůz dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření, hrozí nebezpečí, že teplota uvnitř bude vysoká; Je lepší vždy zakrýt sedadlo, když se nepoužívá. Tím se zajistí, že sedadlo a jeho části nebudou zahřívány.
- V automobilu vždy zajistíte zavazadla a ostré předměty. Nezajištěné předměty mohou v případě nehody způsobit zranění.
- Nikdy nenechávejte dítě ve stoličce bez rodičovského dohledu. V případě poruchy musí být sedadlo ihned vyměněno.
- Pravidelně kontrolujte, zda je pás opotřebovaný, věnujte zvláštní pozornost upevňovacím bodům a seřizovacím zařízením.
- Před každým použitím se ujistěte, že odnímatelná autosedačka nebrání částem sedadla.
- Autosedačka by neměla být používána bez čalounění.
- Vždy se ujistěte, že je autosedačka nastavena pro vaše dítě co nejlépe. Pásky, například, by byly příliš volné pro dítě s letním oblečením, pokud mají rádi dítě se zimním oblečením.
- Ujistěte se, že je sedadlo dobře zajištěno bezpečnostním pásem vozidla.
- Před jízdou vždy zkontrolujte stav sedačky.
- Vezměte prosím na vědomí, že nesprávná instalace sedadla snižuje úroveň ochrany vašeho dítěte. Pokud máte jakékoli pochybnosti o jeho použití, vždy se obraťte na výrobce nebo dodavatele sedadla.

VĚDĚTE VAŠE AKCE

Tento model autosedačky musí být instalován dopředu ve směru pohybu.

SKUPINY: Skupina I je pro děti o hmotnosti 9-18 kg; Skupiny II a III jsou určeny pro děti o hmotnosti 15-36 kg

Použití pro skupinu I (9-18 kg) (Obrázek 1A) Zajistěte dítě pomocí nastavitelného pásu.

Použití pro skupiny II a III (15-36 kg) (obr. 1B) Vyjměte systém s nastavitelným pásem a zajistěte dítě pásem vozidla.

DÍLY VÝROBKU (obrázek 2A, 2B) 1. Opěrka hlavy; 2. otvory ramenního popruhu; 3. ramenní popruhy; 4. Zadní; 5. ramenní vycpávky; 6. Přezka; 7. Základna sedadla; 8. Tlačítko nastavení; 9. Pás pro regulaci; 10. Tlačítko pro nastavení opěrky hlavy; 11. Diagonální otvor; 12. Bezpečnostní pás pro vozidlo; 13. Upevňovací prostředek;

POŽADAVKY NA BEZPEČNOSTNÍ PÁSY VOZIDLA (obrázek 3A) \ t

Autosedačku lze instalovat pouze ve směru pohybu ve směru pohybu pomocí tříbodového bezpečnostního pásu. **NEPOUŽÍVEJTE** ji na předním sedadle se vzduchovým polštářem.

Stav: Tento typ sedadla odpovídá ECE R44 / 04 a je vhodný pouze pro použití ve vozidlech s tříbodovými bezpečnostními pásy v souladu s předpisem č. 16 ECE nebo jiných rovnocenných norem.

Důležité: Autosedačku pevně upevněte, i když ji nepoužíváte.

POUŽITÍ ŘEZÁNÍ

Zkontrolujte polohu levého a pravého ramenního popruhu. Umístěte je vedle sebe (obrázek 4A). Současně umístěte obě části do zámku (obr. 4B). Vložte je, dokud neuslyšíte cvaknutí, což znamená, že mechanismus je zablokován (obrázek 4C, 4D).

NASTAVITELNÝ PÁS

Utáhněte ramenní popruhy: Vytažením nastavovacího pásu utáhněte ramenní popruhy. Je důležité, aby byly řádně dotaženy; mezi pásy a tělem dítěte by se měly snadno dostat 2 prsty dospělého (obrázek 5A).

Uvolnění ramen: Stiskněte tlačítko "Nastavení", kde je označeno, a druhou rukou vytáhněte pásy, abyste je uvolnili do požadovaného stupně. Pokud jste připraveni uzamknout pásy, zastavte stisknutí tlačítka (obrázek 5B, 5C).

Nastavení ramenních popruhů: Úroveň ramenních popruhů by měla být přizpůsobena výšce vašeho dítěte. Uvolněte pásy z přezky, protáhněte je přes ramenní popruhy a umístěte je na druhou úroveň, která nejlépe odpovídá výšce vašeho dítěte. Opasky opět upevněte do spony (obr. 5D, 5E, 5F).

POUŽITÍ PRO SKUPINU I (9-18 kg) Umístěte autosedačku dopředu na zadní sedadlo vozidla pomocí tříbodového bezpečnostního pásu (obrázek 6A). Vytáhněte bezpečnostní pás vozidla, protáhněte ho bočním otvorem pásu. Posuňte horní část pásu přes diagonální otvor a protáhněte jej přes bezpečnostní pás k zadní části sedadla (obrázek 6B). Bezpečnostní pás protáhněte druhým diagonálním otvorem do přední části sedadla. Vytáhněte pás přes stojan a upevněte jej (obr. 6C). Zajistěte sedadlo pevně stisknutím. Zatáhněte za pásy a utáhněte je (obrázek 6D).

POUŽITÍ PRO SKUPINY II A III (15-36 kg) Když hmotnost dítěte dosáhne 15-36 kg, musí být sedadlo namontováno vhodným způsobem. Uvolněte ramenní popruhy (obrázek 7A). Vyjměte základnu sedadla s tříbodovým mechanismem, abyste uvolnili západku a spodní pásy (obrázek 7B). Odstraňte dva ramenní popruhy ze zadní strany stoličky. Pak sejměte řemeny a celý systém s nastavitelným pásem zepředu (obrázek 7C). Typ sedadla po demontáži systému s nastavitelným pásem (obrázek 7D). Umístěte sedadlo pevně na zadní sedadlo s tříbodovým bezpečnostním pásem směřujícím dopředu (obrázek 7E). Stiskněte tlačítko pro nastavení opěrky hlavy a nastavte opěradlo do požadované polohy (obrázek 7F). Požadovaná úroveň je diagonální otvor mírně vyšší než ramena dítěte (obrázek 7G). Vytáhněte bezpečnostní pás vozu, dno by mělo projít loketní opěrkou a zapadnout do spony (obrázek 7H).

ÚDRŽBA Demontáž obložení: Po vyjmutí nastavovacího řemene lze obložení snadno odstranit. Odstraňte čalounění z jednoho konce podle obrázku (obrázek 8A).

Čištění: Čalounění lze čistit neutrálním mýdlem a studenou vodou. Nenechte se odstředit nebo hladovět. Sušičku nepoužívejte, nechte ji vyschnout. Plastové díly čistěte vlhkým hadříkem, nepoužívejte čisticí prostředky.

POZOR! ULOŽTE PRE BUDÚCU REFERENCIU. PRED PRÍPRAVOM A POUŽITÍM VÝROBKU POZORNE PREČÍTAJTE.

POZOR!

• Toto je "univerzálna" autosedačka, ktorá vyhovuje predpisu č. 44.04 pre štandardné použitie vo vozidlách a je vhodný pre väčšinu, ale nie všetky, autosedačky.

• Autosedačku možno použiť, ak výrobca vozidla výslovne uviedol, že je vhodný na používanie s univerzálnym detským zadržiavacím systémom v tejto vekovej skupine.

• Táto autosedačka je klasifikovaná ako "univerzálna" za prísnejších podmienok, ako sú podmienky platné pre predchádzajúce modely, na ktoré sa nevzťahuje toto upozornenie.

• V prípade pochybností a otázok sa obráťte na výrobcu alebo predajcu výrobku.

• Tento typ autosedačky zodpovedá ECE R44 / 04 a je vhodný len pre vozidlá vybavené 3-bodovými bezpečnostnými pásmi schválenými predpisom č. 16 ECE alebo iných ekvivalentných noriem.

Uschovajte si tieto pokyny v blízkosti autosedačky počas celej doby používania.

• Pred vloženie a použitím autosedačky si pozorne prečítajte tento návod. Nesprávna inštalácia môže ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.

• Sedadlo je vhodné pre skupiny I, II, III (9-36 kg), čo je približne vo veku od 9 mesiacov do 12 rokov. Pri správnom používaní sedadla je povolená hmotnosť iba medzi 9 a 36 kg.

• Autosedačka by sa mala pozerať dopredu a umiestniť na zadnom sedadle vozidla.

• Nedovoľte dieťaťu používať sedadlo pred umiestnením a správnym zaistením sedadla.

• Ak je vozidlo dlhodobo vystavené priamemu slnečnému žiareniu, hrozí nebezpečenstvo, že teplota vo vnútri bude vysoká; Je lepšie vždy zakryť sedadlo, keď sa nepoužíva. Tým sa zabezpečí, že sedadlo a jeho časti nebudú ohrievané.

• V aute vždy zaistite batožinu a ostré predmety. Nezabezpečené predmety môžu v prípade nehody spôsobiť zranenie.

• Nikdy nenechávajte dieťa v stoličkej bez rodičovského dohľadu. V prípade poruchy musí byť sedadlo okamžite vymenené.

• Pravidelne kontrolujte, či je pás opotrebovaný, pričom dbajte najmä na upevňovacie body a nastavovacie zariadenia.

• Pred každým použitím dbajte na to, aby demontovateľná autosedačka nezakrývala časti sedadla.

• Autosedačka by sa nemala používať »bez èalúnenia.

• Vždy sa uistite, že je autosedačka nastavená najlepším spôsobom pre vaše dieťa. Pásky, napríklad, by boli príliš voľné pre dieťa s letným oblečením, ak majú radi dieťa so zimným oblečením.

• Dbajte na to, aby bolo sedadlo dobre zaistené bezpečnostným pásom vozidla.

• Pred jazdou vždy skontrolujte stav sedadla.

• Upozorňujeme, že nesprávna inštalácia sedadla znižuje úroveň ochrany vášho dieťaťa. Ak máte akékoľvek pochybnosti o jeho použití, vždy sa obráťte na výrobcu alebo dodávateľa sedadla.

VEDIEŤ VAŠE AKCIE

Tento model autosedačky musí byť namontovaný smerom dopredu v smere pohybu.

SKUPINY: Skupina I je určená pre deti s hmotnosťou 9 - 18 kg; Skupiny II a III sú určené pre deti s hmotnosťou 15-36 kg

Použitie pre skupinu I (9-18 kg) (Obrázok 1A) Dieťa zaistíte pomocou nastaviteľného systému pásu.

Použitie pre skupiny II a III (15-36 kg) (Obrázok 1B) Vyberte systém s nastaviteľným pásom a zaistíte dieťa pásom vozidla.

ČASTI VÝROBKU (obrázok 2A, 2B) 1. Opierka hlavy; 2. Otvory ramenného popruhu; 3. ramenné popruhy; 4. Zadné; 5. ramenné vypchávk; 6. Spona; 7. Základňa sedadla; 8. Tlačidlo nastavenia; 9. Pás na reguláciu; 10. Tlačidlo nastavenia opierky hlavy; 11. Diagonálne otvorenie; 12. Bezpečnostný pás pre vozidlo; 13. Upevňovač;

POŽIADAVKY NA BEZPEČNOSTNÉ PÁSY VOZIDLA (obrázok 3A) \ t

Autosedačku je možné inštalovať len 3-bodovým bezpečnostným pásom smerom dopredu v smere pohybu. **NEPOUŽÍVAJTE** ho na prednom sedadle so vzduchovým vankúšom.

Stav: Tento typ sedadla zodpovedá ECE R44 / 04 a je vhodný len pre vozidlá s 3-bodovými bezpečnostnými pásmi v súlade s predpisom č. 16 ECE alebo iných ekvivalentných noriem.

Dôležité: Autosedačku pevne upevnite, aj keď ju nepoužívate.

POUŽITIE STROJA

Skontrolujte polohu ľavého a pravého ramenného popruhu. Umiestnite ich vedľa seba (obrázok 4A). Súčasne umiestnite obe časti do otvoru pre záмок (obrázok 4B). Vložte ich, až kým nebudete počuť cvaknutie, čo znamená, že mechanizmus je zablokován (obrázok 4C, 4D).

NASTAVITEĽNÝ PÁS

Utiahnite ramenné popruhy: Vytiahnite nastavovací pás a utiahnite ramenné popruhy. Je dôležité, aby boli riadne dotiahnuté; medzi pásmi a telom dieťaťa sa zvyčajne ľahko zmestia 2 prsty dospelého (Obrázok 5A).

Uvoľnenie ramien: Stlačte tlačidlo „Nastavenie“ tam, kde je označené, a druhou rukou potiahnite pásy, aby ste ich uvoľnili do požadovaného stupňa. Zastavte stlačenie tlačidla, keď ste pripravení uzamknúť pásy (obrázok 5B, 5C).

Nastavenie ramenných popruhov: Úroveň ramenných popruhov by mala byť prispôbena výške vášho dieťaťa. Uvoľnite pásy zo spony, potiahnite ich cez ramenné popruhy a umiestnite ich na druhú úroveň, ktorá najlepšie vyhovuje výške vášho dieťaťa. Opasky znova upevnite v sponě (obrázok 5D, 5E, 5F).

POUŽITIE PRE SKUPINU I (9-18 kg) Sedadlo automobilu umiestnite smerom dopredu na zadné sedadlo vozidla pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu (Obrázok 6A). Vytiahnite bezpečnostný pás vozidla, prejdite cez bočný otvor pásu. Posuňte hornú časť pásu cez diagonálny otvor a pretiahnite ho cez bezpečnostný pás do zadnej časti sedadla (obrázok 6B). Bezpečnostný pás pretiahnite cez druhý diagonálny otvor do prednej časti sedadla. Pretiahnite pás cez stojan a upevnite ho (obrázok 6C). Sedadlo pevne zaistíte stlačením. Potiahnite pásy späť, aby ste ich dotiahli (obrázok 6D).

POUŽITIE PRE SKUPINY II A III (15-36 kg) Keď hmotnosť dieťaťa dosiahne 15-36 kg, sedadlo musí byť namontované vhodným spôsobom. Uvoľnite ramenné popruhy (obrázok 7A). Odstráňte sedadlo sedadla s 3-bodovým mechanizmom, aby ste uvoľnili západku a spodné pásy (obrázok 7B). Odstráňte dva ramenné popruhy zo zadnej strany stoličky. Potom odstráňte pásy a celý systém s nastaviteľným pásom z prednej strany (obrázok 7C). Typ sedadla po odstránení systému s nastaviteľným pásom (obrázok 7D). Sedadlo pevne položte na zadné sedadlo 3-bodovým bezpečnostným pásom smerom dopredu (obrázok 7E). Stlačte tlačidlo nastavenia opierky hlavy a nastavte operadlo do požadovanej polohy (obrázok 7F). Požadovaná úroveň je diagonálny otvor mierne vyšší ako ramená dieťaťa (obrázok 7G). Vytiahnite bezpečnostný pás vozidla, spodná časť by mala prejsť cez laktovú opierku a zaistiť ju do spony (obrázok 7H).

ÚDRŽBA Demontáž obloženia: Po odstránení nastavovacieho remeňa je možné obloženie ľahko odstrániť. Čalúnenie vyberte z jedného konca, ako je znázornené na obrázku (Obrázok 8A).

Čistenie: Čalúnenie je možné čistiť neutrálnym mydlom a studenou vodou. Nenechajte sa odstrediť alebo hladovať. Sušičku nepoužívajte, nechajte ju vyschnúť. Plastové časti čistíte vlhkou handričkou, nepoužívajte saponáty.

FONTOS! A KÖVETKEZŐ VÁLASZTÁSRA VONATKOZNI. VISSZATÉRÉS A JÖVŐ JELENTÉSRE. FIGYELMEZTETETT ELLENŐRIZNI A TERMÉK SZERKESZTÉSE ÉS HASZNÁLATA ELŐTT.

FIGYELMEZTETÉSEK!

- Ez egy „gyerekes” gyermekbiztonsági rendszer. A 44.04. Sz. Előírások sorozata, a járművek általános használatára engedélyezett, és a legtöbb, de nem minden autósülésre alkalmas.
- A megfelelő illeszkedés akkor valószínű, ha a járműgyártó a gépjármű kézikönyvében kijelentette, hogy a jármű alkalmas arra, hogy „univerzális” gyermekbiztonsági rendszert fogadjon el e korosztály számára.
- Ezt a gyermekbiztonsági rendszert „univerzálisnak” minősítették a szigorúbb körülmények között, mint a korábbi tervezéshez alkalmazottak, amelyek nem tartalmazzák ezt az értesítést.
- Kétség esetén forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kiskereskedőhöz.
- Az ilyen típusú ülések megfelelnek az ECE R44 / 04 szabványoknak, csak a 3 pontos visszahúzó biztonsági övekkel felszerelt járművekben használhatóak, amelyeket az ECE 16. sz. Kérjük, tartsa ezt az utasítást a gyermekülésben, a termék élettartama alatt.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS:

- Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az utasítást, mielőtt telepíti és használja ezt az autósülést, a helytelen telepítés biztonsági kockázatot okozhat.
- Ez az ülés alkalmas az I., II., III. Csoportra (9–36 kg), amely nagyjából 9 hónaptól 12 évig terjed. Ennek az ülésnek csak a 9 és 36 kg közötti gyermek használhatja.
- Az ilyen típusú üléseknek előre kell nézniük, az autó hátsó ülésére kell felszerelni.
- Az ülés helyes felszerelése és rögzítése előtt ne hagyja, hogy a gyermek használja.
- Ha az autó közvetlenül a napsütésben van, a belső hőmérséklet nagyon magas lehet; jobb, ha az ülést nem használja. Ez biztosítja, hogy az üléselemek ne legyenek túl melegek.
- Kérjük, gondosan rögzítse a poggyászt és más nehéz vagy éles tárgyakat. A laza elemek sérülést okozhatnak vészhelyzet esetén.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket az ülésen. Az ülést meg kell változtatni, ha megsérült.
- Rendszeresen ellenőrizze a kábelköteg kopását, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra és a beállító eszközökre.
- Minden használat előtt győződjön meg róla, hogy a mozgatható járműülés nem ragadja meg a gyermekülés merev vagy műanyag részeit.
- A gyermekülést nem szabad az ülésfedél nélkül használni.
- Győződjön meg róla, hogy a gyermekülés mindig jól illeszkedik a gyermekéhez. Például a téli ruházattal rendelkező gyermek beállításai túl lazaak a nyári ruházat viselésére.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a gyermekülés jól van felszerelve és rögzítve van a jármű biztonsági övével.
- Mindig ellenőrizze a vezetést.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy az ülés helytelen telepítése csökkenti a gyermek védelmét. Mindig vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval vagy a gyártóval, ha kétségei vannak a telepítési eljárással kapcsolatban.

TUDNIVALÓK A GYERMEKEK SZÁMÁRA Az ilyen típusú üléseket előrefelé kell fordítani.

A csoportok: az I. csoport 9–18 kg súlyú gyermekek számára készült

A II. És III. Csoportok 15–36 kg súlyú gyermekek számára készültek

I. csoport (9–18 kg) használat (1A. Ábra) A gyermeket a kábelköteg-rendszerrel rögzítse

II. És III. Csoport (15–36 kg) használat (1B. Ábra) Távolítsa el a kábelköteg-rendszert és rögzítse a gyermeket egy jármű biztonsági övével

ALKATRÉS Z LISTA (2A., 2B. Ábra) 1. Fejtámla 2. Vállszjcsatona 3. Vállszj 4. Háttámla 5. Vállpárnák 6. Csát 7. Ülészázis 8. Beállítógomb 9. Beállítószalag 10. Fejtámla beállítása 11. Diagonális Övvezető 12. Autó biztonsági öv útmutató 13. kábelköteg övcsatlakozó

A JÁRMŰ BIZTONSÁGI ÖVEK KÖVETELMÉNYE (3A. Ábra) A gyermekülést csak a 3 pontos biztonsági öv segítségével lehet a járműre előre nézni. NE használja azt az első ülésen légzsákkal. Szabályozási követelmény: Az ilyen típusú ülések megfelelnek az ECE R44 / 04 szabványoknak, és csak az ECE 16. sz. Előírásai szerint jóváhagyott, vagy 3 egyenértékű biztonsági övekkel felszerelt más járművekben használható. FONTOS: A gyermekülést akkor is rögzítse, ha nem használja.

A BUCKLE HASZNÁLATA Ellenőrizze a bal és a jobb oldali nyelvlapok vállszij irányát. Tegyük össze őket (4A. Ábra). Helyezze be a nyelvlemezeket egyidejűleg az övcsat nyílásába (4B. Ábra). Addig illessze be, amíg meg nem hallja a „kattintás” zaját, ami azt jelenti, hogy jól van rögzítve (4C, 4D ábra).

FELSZERELÉSI RENDSZER A vállszij rögzítése: Húzza meg a „kábelköteg-állítószíjat” a vállszíjak rögzítéséhez. Fontos, hogy azokat megfelelően szigorítsák; általában egy felnőttnek 2 ujjának kell lennie (5.A ábra). A vállszij fellazítása: Nyomja meg a kábelköteg-kioldó gombot, ahol a „nyomja meg” az üléshez, majd húzza meg a vállszíjakat a másik kezével, hogy szükség szerint lazítsa meg őket. Állítsa le a beállítási gombot, amikor készen áll a biztonsági övek rögzítésére (5B. Ábra, 5C. Ábra). A vállszij beállítása: A vállszíjat a gyermek vállának magasságához kell igazítani. Vegye le a vállszíjat a heveder övcsatlakozójától az ülés hátoldalán, majd húzza ki az övet a vállszijcsatornából, és váltson át egy másik csatornára, amely a legjobban illeszkedik a gyermek vállszintjéhez. Csatlakoztassa újra a szíjat a kábelköteg övcsatlakozójához (5D. Ábra, 5E., 5F. Ábra).

HASZNÁLAT I csoporthoz (9–18 KG) A gyermekülést szilárdan helyezze a hátsó ülésre 3-pontos autós biztonsági övvel, előre nézve (6A. Ábra). A jármű biztonsági övét húzza át, vigye át a laboratóriumi övet a kartámaszon keresztül, vigye át az autós vállszíjat az átlós övvezetőn keresztül, majd húzza át a biztonsági öveket a biztonsági övvezetőről a gyermekülés hátsó részébe (6B. Ábra). A gépkocsi biztonsági övét át kell vinni egy másik oldali autós övvezetőjében a gyermekülés elejére. Húzza ki a biztonsági öveket az autós övvezetőjéből a kartámaszon keresztül, majd helyezze be a nyelvlemezeket a csatba (6C. Ábra). Engedje, hogy a gyermekülés helyesen illeszkedjen az autóhoz, szorosan nyomja meg. Húzza meg a szíjakat, hogy meghúzza őket (6D. Ábra).

A II. ÉS III. KÖZÖSSÉGEK HASZNÁLATA (15–36 KG) Amikor a gyermek súlya eléri a 15–36 kg-ot, az ülést úgy kell telepíteni és használni, hogy az megfelelően. Lazítsa meg a vállszíjat (7A. Ábra). Vegye le a 3 biztonsági övzárát az ülés alján, amely kioldhatja a csat és a heveder övét (7B. Ábra). Vegye le a 2 vállszíjat a csatlakozóból a gyermekülés hátoldalán. Ezután távolítsa el a vállszíjakat és az egész hevederrendszert a gyermekülés elülső oldalán (7C. Ábra). A gyermekülés állapota a kábelköteg-rendszer eltávolítása után (7D. Ábra) Helyezze a gyermekülést szilárdan a hátsó ülésre 3 pontos autós biztonsági övvel, előre felé nézve (7E. Ábra). Nyomja meg a fejtámla beállítás gombját, majd állítsa be a fejtámla szintjét a megfelelő szintre (7F. Ábra). A szükséges szint az átlós övvezető, amely egy kicsit magasabb, mint a gyermek vállai (7G. Ábra). Húzza ki a jármű biztonsági övét, átadja a laboratóriumi övet az átlós övvezetőnek, majd húzza át a szíjakat egy másik karágyon keresztül, és csatlakoztassa a csathoz (7H. Ábra).

KARBANTARTÁS

Az ülés burkolatának eltávolítása: Az üléshez könnyen eltávolítható a kábelköteg első eltávolítása után. Az ábrán látható módon vegye le a sarokról a fedelet (8A. Ábra). **Tisztítás:** Az ülésfedeleket semleges szappannal és hideg vízzel lehet mosni. Ne szárítsa meg, vagy ne fedje le a fedelet. Ne használjon szárítót, hagyja csak száradni. A műanyag alkatrészeket nedves ruhával tisztíthatja, ne használjon oldószert.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- Πρόκειται για ένα «πανεπιστημιακό» παιδικό κάθισμα. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού αριθ. 44,04, για γενική χρήση στα οχήματα και θα ταιριάζει περισσότερο, αλλά όχι σε όλα τα καθίσματα αυτοκινήτων.
 - Η σωστή τοποθέτηση είναι πιθανή εάν ο κατασκευαστής του οχήματος έχει δηλώσει στο εγχειρίδιο του οχήματος ότι το όχημα είναι ικανό να δέχεται ένα "καθολικό" σύστημα συγκράτησης παιδιών για αυτήν την ηλικιακή ομάδα.
 - Αυτό το σύστημα συγκράτησης για παιδιά έχει ταξινομηθεί ως "καθολικό" υπό πιο αυστηρές συνθήκες από εκείνες που εφαρμόζονταν σε προηγούμενο σχέδιο και δεν φέρουν την παρουσία ειδοποίησης.
 - Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.
 - Αυτός ο τύπος καθίσματος πληροί τα πρότυπα ECE R44 / 04 και είναι κατάλληλος μόνο για χρήση στα οχήματα με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων, που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό ECE αριθ. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.
- Διατηρήστε αυτή την οδηγία στο παιδικό κάθισμα κατά τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου, η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για την ασφάλεια.
- Το κάθισμα αυτό είναι κατάλληλο για ομάδες I, II, III (9-36 kg), το οποίο αντιστοιχεί περίπου σε 9 μήνες έως 12 έτη. Μόνο το βάρος του παιδιού μεταξύ 9 και 36 kg επιτρέπεται να χρησιμοποιεί αυτό το κάθισμα αναλόγως.
- Αυτός ο τύπος καθίσματος πρέπει να είναι στραμμένος προς τα εμπρός, τοποθετημένος στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου.
- Πριν τοποθετήσετε και τοποθετήσετε σωστά αυτό το κάθισμα στο αυτοκίνητο, μην αφήσετε το παιδί να το χρησιμοποιήσει.
- Αν το αυτοκίνητο βρίσκεται ακριβώς στην ηλιοφάνεια, η εσωτερική θερμοκρασία μπορεί να είναι πολύ υψηλή, είναι καλύτερο να καλύπτετε το κάθισμα όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Αυτό θα διασφαλίσει ότι τα εξαρτήματα του καθίσματος δεν θα είναι πολύ ζεστά.
- Στερεώστε τις αποσκευές και άλλα βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα σωστά. Τα χαλαρά αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στο κάθισμα. Το κάθισμα πρέπει να αλλάξει όταν έχει υποστεί ζημιά.
- Ελέγχετε περιοδικά τη φθορά της πλεξούδας, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στερέωσης και τις συσκευές ρύθμισης.
- Βεβαιωθείτε πριν από κάθε χρήση ότι ένα κινητό κάθισμα του οχήματος δεν παγιδεύει τα άκαμπτα ή πλαστικά μέρη του παιδικού καθίσματος.
- Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα του καθίσματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα είναι πάντα καλά προσαρμοσμένο ώστε να ταιριάζει στο παιδί σας. Για παράδειγμα, η προσαρμογή για ένα παιδί με ρούχα χειμώνα μπορεί να είναι πολύ χαλαρή για χρήση όταν φοράτε καλοκαιρινά ρούχα.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι το παιδικό κάθισμα είναι καλά τοποθετημένο και στερεωμένο από τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος.
- Ελέγχετε πάντα πριν ξεκινήσετε την οδήγηση.
- Σημειώστε ότι η εσφαλμένη τοποθέτηση του καθίσματος θα μειώσει την προστασία του παιδιού σας. Πάντα επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή τον κατασκευαστή εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη διαδικασία εγκατάστασης.

ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ Το συγκεκριμένο κάθισμα πρέπει να τοποθετηθεί προς τα εμπρός.

Οι ομάδες: Η ομάδα I απευθύνεται σε παιδιά με βάρος 9-18 κλά

Οι ομάδες II και III είναι για παιδιά με βάρος 15-36 κλά

Ομάδα I (9-18 kg) (Σχήμα 1Α) Ασφαλίστε το παιδί με το σύστημα πλεξούδας

Χρήση ομάδων II και III (15-36 kg) (Εικόνα 1B) Αφαιρέστε το σύστημα καλωδίωσης και ασφαλίστε το παιδί με ζώνη ασφαλείας οχήματος

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΙΘΜΩΝ (Εικόνα 2Α, 2B) 1. Κεφαλή 2. Κανάλι μιάνα ώμου 3. Ζώνη ώμου 4. Πίσω πλάτη 5. Πάγκος ώμου 6. Πόρπη 7. Βάση καθίσματος 8. Κομπι προσαρμογής 9. Ζώνη προσαρμογής 10. Κομπι ρύθμισης του προσκέφαλου 11. Διαγώνιος Οδηγός μιάνα 12. Οδηγός μιάνα ασφαλείας αυτοκινήτου 13. Συνδετήρας μιάνα μιάνα

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ (Εικόνα 3Α) Το παιδικό κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί μόνο προς τα εμπρός στο όχημα από τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μπροστινό κάθισμα με αερόσακο. Απαιτήσεις ρύθμισης: Αυτός ο τύπος καθίσματος πληροί τα πρότυπα ECE R44 / 04 και είναι κατάλληλος μόνο για χρήση σε οχήματα εξοπλισμένα με ζώνες ασφαλείας συσπειρωτήρα 3 σημείων, που έχουν εγκριθεί με τον κανονισμό αριθ. 16 της ΟΕΕ ή με άλλα ισοδύναμα πρότυπα. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στερεώστε το παιδικό κάθισμα ακόμα και όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΒΟΥΛΕΥΤΗ Ελέγξτε την κατεύθυνση της πλάκας αριστεράς και δεξιάς γλώσσας με ζώνη ώμου. Βάλτε τα μαζί (Σχήμα 4 Α). Τοποθετήστε τις πλάκες γλώσσας στην εγκοπή της πόρπης ζώνης ταυτόχρονα (εικόνα 4B). Εισαγάγετε μέχρι να ακούσετε ένα θόρυβο "κλικ", που σημαίνει ότι είναι καλά ασφαλισμένο (Εικόνα 4C, 4D).

ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ Στερέωση του ιμάντα ώμου: Τραβήξτε τον "ιμάντα ρύθμισης ιμάντα" για να στερεώσετε τους ιμάντες των ώμων. Είναι σημαντικό να καταστούν αυστηρότεροι. κανονικά 2 δάχτυλα ενός ενήλικα θα πρέπει να ταιριάζουν πίσω (Σχήμα 5Α). Χαλάρωση του ιμάντα ώμου: Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης της πλεξούδας όπου σημειώνεται "πατήστε" στο κάλυμμα του καθίσματος και στη συνέχεια τραβήξτε τις ζώνες ώμου με το άλλο χέρι για να τις χαλαρώσετε όσο χρειάζεται. Σταματήστε να πιέζετε το κουμπί ρύθμισης όταν είστε έτοιμοι να ασφαλίσετε τους ιμάντες (Εικόνα 5B, 5C). Ρύθμιση της ζώνης ώμου: Η στάθμη της ζώνης ώμου πρέπει να προσαρμόζεται στο ύψος των ώμων του παιδιού. Αφαιρέστε τη ζώνη ώμου από τη φάσα του ιμάντα καλωδίωσης στην πίσω πλευρά του καθίσματος και στη συνέχεια τραβήξτε έξω τη ζώνη από το κανάλι του ιμάντα ώμου και αλλάξτε σε άλλο κανάλι που ταιριάζει καλύτερα στο ύψος του ώμου του παιδιού. Επανασυνδέστε τη ζώνη στη φάσα του ιμάντα καλωδίωσης (Εικόνα 5D, 5E, 5F).

ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΜΑΔΑ I (9-18 KG) Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σταθερά στο πίσω κάθισμα με ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου 3 σημείων, προς τα εμπρός (Εικόνα 6Α). Σχεδιάστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος, περάστε τον ιμάντα εργαστηρίου μέσω του βραχίονα, περάστε τη ζώνη ώμου του αυτοκινήτου μέσα από τον διαγώνιο οδηγό ιμάντα και στη συνέχεια τραβήξτε τις ζώνες από τον οδηγό ιμάντα ασφαλείας αυτοκινήτου στο πίσω μέρος του παιδικού καθίσματος (εικόνα 6B). Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος μέσω του οδηγού ζώνης ασφαλείας άλλης πλευράς στο μπροστινό μέρος του παιδικού καθίσματος. Τραβήξτε τους ιμάντες από τον οδηγό της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου μέσα από το υποβραχιόνιο και στη συνέχεια τοποθετήστε τις πλάκες γλώσσας στην πόρπη (Σχήμα 6C). Αφήστε το παιδικό κάθισμα να προσαρμοστεί σωστά στο αυτοκίνητο πατώντας σταθερά. Τραβήξτε πίσω τις ζώνες για να τις σφίξετε (Σχήμα 6D).

ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΜΑΔΕΣ II ΚΑΙ III (15-36 KG) Όταν το βάρος του παιδιού φτάσει τα 15-36 κιλά, το κάθισμα πρέπει να εγκατασταθεί και να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τον αντίστοιχο τρόπο. Χαλαρώστε τη ζώνη ώμου (εικόνα 7Α). Αφαιρέστε τις 3 κλειδαριές ζώνης κάτω από τη βάση του καθίσματος, οι οποίες μπορούν να απελευθερώσουν τις πόρπες και τους ιμάντες καβάλου (Εικόνα 7B). Αφαιρέστε τους 2 ιμάντες ώμου από το σύνδεσμο στο πίσω μέρος του παιδικού καθίσματος. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τις ζώνες ώμου και ολόκληρο το σύστημα καλωδίωσης από την μπροστινή πλευρά του παιδικού καθίσματος (εικόνα 7C). Η κατάσταση του παιδικού καθίσματος μετά την αφαίρεση του συστήματος καλωδίωσης (Εικόνα 7D) Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σταθερά στο πίσω κάθισμα με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων αυτοκινήτου προς τα εμπρός (Εικόνα 7E). Πατήστε το κουμπί ρύθμισης του προσκέφαλου και, στη συνέχεια, ρυθμίστε τη στάθμη της κεφαλής στο κατάλληλο επίπεδο (Σχήμα 7F). Το απαιτούμενο επίπεδο είναι διαγώνιος οδηγός ζώνης, τοποθετημένος λίγο ψηλότερος από τους ώμους του παιδιού (Εικόνα 7G). Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος, περάστε τη ζώνη εργαστηρίου μέσω του διαγώνιου οδηγού ιμάντα και, στη συνέχεια, τραβήξτε τους ιμάντες μέσω άλλου βραχίονα στήριξης και συνδέστε την με την πόρπη (Σχήμα 7H).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφαίρεση του καλύμματος καθίσματος: Το κάλυμμα του καθίσματος μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί μετά την πρώτη αφαίρεση της πλεξούδας. Αφαιρέστε το κάλυμμα από τη γωνία όπως φαίνεται (Εικόνα 8Α). **Καθαρισμός:** Το κάλυμμα του καθίσματος μπορεί να πλυθεί χρησιμοποιώντας ουδέτερο σαπούνι και κρύο νερό. Μη βγάξετε το στεγνωτήριο ή το κάλυμμα. Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο, αφήστε τον αέρα να στεγνώσει. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί, μην χρησιμοποιείτε διαλύτες.

ÖNEMLİ! GELECEK REFERANS İÇİN TUTUN. GELECEK REFERANS İÇİN RETAIN. ÜRÜN KURULUMU VE KULLANIMDAN ÖNCE DİKKATLE OKUYUN.

UYARILARI!

- Bu “evrensel” bir çocuk koruma sistemidir. Araçlarda genel kullanım için 44.04 seri değişiklik Tüzüğüne onaylanmıştır ve çoğu araç koltuğuna sığmayacak, ancak hepsine uyacaktır.
 - Araç üreticisi araç el kitabında, aracın bu yaş grubu için “evrensel” bir çocuk emniyetini kabul edebileceğini beyan etmişse, doğru bir uyum olasılığı söz konusudur.
 - Bu çocuk güvenlik sistemi, bu bildirim taşımayan önceki tasarıma uygulananlardan daha fazla zorlayıcı koşullar altında “evrensel” olarak sınıflandırılmıştır.
 - Şüphe durumunda, çocuk güvenliği üreticisine veya satıcıya danışın.
 - Bu koltuk türü, ECE R44 / 04 standartlarını karşılar, sadece 16 nokta Eraktör emniyet kemeri bulunan araçlarda, ECE Yönetmeliği No. 16 veya diğer eşdeğer standartlar için onaylanmış araçlarda kullanım için uygundur.
- Lütfen bu talimatı ürünün kullanım ömrü boyunca çocuk koltuğunda tutun.

GÜVENLİK UYARISI:

- Lütfen bu koltuğu takmadan ve kullanmadan önce bu talimatı dikkatlice okuyunuz, yanlış montaj güvenlik riskine neden olabilir.
- Bu koltuk, yaklaşık 9 aydan 12 yıla kadar olan Grup I, II, III (9-36 kg) için uygundur. Bu koltuktan yalnızca 9 ile 36 kg arasındaki bir çocuğun ağırlığı kullanılabilir.
- Bu koltuk türü arabanın arka koltuğuna monte edilmiş, öne dönük olmalıdır.
- Bu koltuğu araca doğru şekilde takmadan ve sabitlemeden önce, çocuğun kullanmasına izin vermeyin.
- Araç doğrudan güneş ışığında, iç sıcaklık çok yüksek olabilir; kullanılmadığı zaman koltuğu kapatmak daha iyidir. Bu, koltuk bileşenlerinin çok fazla ısınmamasını sağlayacaktır.
- Lütfen valizleri ve diğer ağır veya keskin cisimleri uygun şekilde sabitleyin. Gevşek öğeler acil durumlarda yaralanmaya neden olabilir.
- Çocuğunuzu asla koltukta gözetimsiz bırakmayın. Koltuk, hasara maruz kaldığında değiştirilmelidir.
- Lütfen bağlantı noktalarına ve ayar cihazlarına özellikle dikkat ederek, kablo demetinin aşınmasını periyodik olarak kontrol edin.
- Her kullanımdan önce, hareketli bir araç koltuğunun çocuk koltuğunun sert veya plastik parçalarını sıkmadığından emin olun.
- Çocuk koltuğu, koltuk kılıfı olmadan kullanılmamalıdır.
- Çocuk koltuğunun çocuğunuza uyacak şekilde daima iyi ayarlandığından emin olun. Örneğin, kışık giysili bir çocuğun ayarlanması, yazlık giysilerin kullanımı için fazla gevşek olabilir.
- Çocuk koltuğunun daima araç emniyet kemeri tarafından iyi takıldığından ve sabitlendiğinden emin olun.
- Her zaman sürüşe başlamadan önce kontrol edin.
- Koltuğun yanlış takılmasının çocuğunuzun korunmasını azaltacağını lütfen unutmayın. Kurulum işlemiyle ilgili herhangi bir şüphenez varsa, her zaman yerel satıcınıza veya üreticisine başvurun.

ÇOCUK KOLTUKLARINI BİLMEK İÇİN GET. Bu koltuk türü öne bakacak şekilde kurulmalıdır.

Gruplar: I. Grup 9-18 kg ağırlığındaki çocuklar içindir.

Grup II ve III 15-36 kg ağırlığındaki çocuklar içindir

Grup I (9-18 kg) kullanımı (Şekil 1A) Çocuğu koşum sistemi ile emniyete alın

Grup II ve III (15-36 kg) kullanımı (Şekil 1B) Kablo demeti sistemini çıkarın ve çocuğu bir araç emniyet kemeriyle sabitleyin

PARÇA LİSTESİ (Şekil 2A, 2B) 1. Kafalık 2. Omuz Kemeri Kanalı 3. Omuz Kemeri 4. Koltuk Arkalığı 5. Omuz Pedleri 6. Toka 7. Koltuk Tabanı 8. Ayar Düğmesi 9. Ayar Kemeri 10. Koltuk Başlığı Ayar Düğmesi 11. Çapraz Kemer Kılavuzu 12. Araç Emniyet Kemeri Kılavuzu 13. Kablo Demeti Konnektörü

ARAÇ GÜVENLİĞİ KEMER GEREKSİNİMİ (Şekil 3A) Çocuk koltuğu, araç üzerine ancak 3 noktadan emniyet kemeri ile öne bakacak şekilde takılabilir. Ön koltukta hava yastığı ile KULLANMAYIN. Düzenleme gereksinimi: Bu koltuk türü, ECE R44 / 04 standartlarına uygundur ve yalnızca 16 noktalı Eraktör emniyet kemeri bulunan araçlarda, ECE Yönetmeliği No. 16 veya başka eşdeğer standartlar tarafından onaylanan araçlarda kullanım için uygundur. ÖNEMLİ: Lütfen çocuk koltuğunu kullanılmadığı zamanlarda bile emniyete alınız.

BUCKLE'İ KULLANMA Sol ve sağ dil plakalarının yönünü omuz kemeriyle kontrol edin. Bunları bir araya getirin (Şekil 4A). Dil plakalarını aynı anda kemer tokasının yuvasına yerleştirin (Şekil 4B). Bir "klik" sesi duyana kadar yerleştirin, yani sağlam bir şekilde güvende olur (Şekil 4C, 4D).

ZARIF SİSTEMİ Omuz kayışını bağlama: Omuz kayışlarını bağlamak için "kablo demeti ayar kayışını" çekin. Düzgün bir şekilde sıkılmaları önemlidir; normalde bir yetişkinin 2 parmağı arkasına sığmalıdır (Şekil 5A). Omuz kemerini gevşetme: Koltuk kılıfında "bastır" yazan kablo demeti açma düğmesine basın, ardından gerektiği kadar gevşetmek için omuz kemerlerini diğer elinizle çekin. Kayışları kilitlemeye hazır olduğunuzda ayar düğmesine basmayı bırakın (Şekil 5B, 5C). Omuz kemerinin ayarlanması: Omuz kemer seviyesi, çocuğun omuz yüksekliğine göre ayarlanmalıdır. Omuz kemerini koltuğun arkasındaki emniyet kemeri konektöründen çıkarın, sonra kemeri omuz kemeri kanalından çıkarın ve çocuğun omuz seviyesine en iyi uyan başka bir kanala geçin. Kayış koşum kayışı konektörüne tekrar bağlayın (Şekil 5D, 5E, 5F).

GRUP I İÇİN KULLANIM (9–18 KG) Çocuk koltuğunu, arkaya doğru 3 noktalı araç emniyet kemeri ile öne bakacak şekilde yerleştirin (Şekil 6A). Araç emniyet kemerimizi çekin, laboratuvar kemerini kol dayanağından geçirin, araç omuz kayışını çapraz kayış kılavuzundan geçirin ve sonra emniyet kemeri kılavuzundan çocuk koltuğunun arkasına kayışları çizin (Şekil 6B). Araç emniyet kemerini başka bir tarafın araç emniyet kemeri kılavuzundan çocuk koltuğunun önüne geçirin. Kemerleri araç emniyet kemeri kılavuzundan kol dayanağı boyunca dışarı çekin ve ardından dil plakalarını tokaya yerleştirin (Şekil 6C). Çocuk koltuğunu sıkıca bastırarak araca doğru oturmasını sağlayın. Kemerleri sıkamak için geri çekin (Şekil 6D).

GRUPLAR İÇİN KULLANIM II VE III (15–36 KG) Çocuğun ağırlığı 15–36 kg'a ulaştığında, koltuk uygun şekilde kurulmalı ve kullanılmalıdır. Omuz kemerini gevşetin (Şekil 7A). Toka ve kask kayışlarını serbest bırakabilen koltuk tabanının altındaki 3 kayış kilidini çıkarın (Şekil 7B). 2 omuz kemerini çocuk koltuğunun arka tarafındaki konektörden çıkarın. Ardından omuz kayışlarını ve tüm kablo demeti sistemini çocuk koltuğunun ön tarafından çıkarın (Şekil 7C). Kablo demeti sistemini çıkardıktan sonra çocuk koltuğunun durumu (Şekil 7D) Çocuk koltuğunu, öne bakacak şekilde 3 noktalı araç emniyet kemeri ile arka koltuğa sıkıca yerleştirin (Şekil 7E). Koltuk başlığı ayar düğmesine basın, ardından koltuk başlığı seviyesini uygun seviyeye ayarlayın (Şekil 7F). Gereken seviye, çocuğun omuzlarından biraz daha yükseğe konumlandırılmış diyagonal kayış kılavuzudur (Şekil 7G). Araç emniyet kemerini çekin, çapraz kemer kılavuzuna rağmen laboratuvar kemerini geçirin, sonra kemerleri başka bir kol dayanağı boyunca çekin ve tokaya bağlayın (Şekil 7H).

BAKIM

Koltuk kılıfını çıkarma: Koltuk kılıfı kolayca çıkarılabilir önce kablo demetini çıkardıktan sonra. Kapağı gösterildiği gibi köşeden çıkarın (Şekil 8A). Temizleme: Koltuk kılıfı nötr sabun ve soğuk su kullanılarak yıkanabilir. Takılmamaya ya da kapağı kapatmamaya. Bir kurutucu kullanmayın, sadece kurumaya bırakın. Plastik parçalar nemli bir bezle temizlenebilir, solvent kullanmayın.

مهم! الحفاظ على المرجع في المستقبل. العودة إلى المستقبل المرجعي. اقرأ بعناية قبل تجميع واستخدام المنتج.

تحذيرات!

- هذا هو الطفل "العالمي" ضبط النفس. تمت الموافقة عليه في اللائحة رقم ٤٤،٠٠٤ من سلسلة من الوسائل ، للاستخدام العام في المركبات وسوف تناسب معظم ، ولكن ليس كل مقاعد السيارة.
- من المحتمل أن يكون هناك توافق صحيح إذا أعلنت الشركة المصنعة للسيارة في دليل السيارة أن السيارة قادرة على قبول ضبط الطفل "العالمي" لهذه الفئة العمرية.
- تم تصنيف ضبط الطفل هذا على أنه "عالمي" في ظل ظروف أكثر صعوبة من تلك التي تنطبق على التصميم السابق الذي لا يحمل هذا الإشعار.
- إذا كنت في شك ، فاستشر الشركة المصنعة لضبط الطفل أو بائع التجزئة.
- وهو مناسب فقط للاستخدام في المركبات المزودة بأحزمة ، ECE R44 / 04. يفي هذا النوع من المقاعد بمعايير أمان ثلاث نقاط ، معتمدة وفقًا لللائحة رقم ١٦ من اللجنة الاقتصادية لأوروبا أو غيرها من المعايير المماثلة.
- يرجى الحفاظ على هذه التعليمات في مقعد الطفل ، خلال فترة حياة المنتج.

إرشادات السلامة:

- يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل تثبيت مقعد السيارة هذا واستخدامه ، فقد يتسبب التثبيت غير الصحيح في خطر على السلامة.
- يعد هذا المقعد مناسبًا للمجموعة الأولى والثانية والثالثة (٩-٣٦ كجم) ، والذي يشير تقريبًا إلى ٩ أشهر إلى ١٢ عامًا. يُسمح فقط بوزن الطفل الذي يتراوح وزنه بين ٩ و ٣٦ كجم باستخدام هذا المقعد وفقًا لذلك.
- يجب أن يكون هذا المقعد متجهًا للأمام ، مثبتًا على المقعد الخلفي للسيارة.
- قبل تثبيت هذا المقعد وتثبيته بشكل صحيح ، لا تدع الطفل يستخدمه.
- إذا كانت السيارة تحت أشعة الشمس مباشرة ، فقد تكون درجة الحرارة الداخلية عالية جدًا ؛ من الأفضل تغطية المقعد عند عدم الاستخدام. هذا سيضمن أن مكونات المقعد لن تصبح ساخنة للغاية.
- يرجى تأمين الأمتعة وغيرها من الأشياء الثقيلة أو الحادة بشكل صحيح. يمكن أن تتسبب العناصر المفكوكة في حدوث إصابة في حالة الطوارئ.
- لا تترك طفلك دون مراقبة في المقعد. يجب تغيير المقعد عندما يكون عرضة للتلف.
- يرجى التحقق من تآكل الأداة بشكل دوري ، مع إيلاء اهتمام خاص لنقاط المرفقات وضبط الأجهزة.
- يرجى التأكد قبل كل استخدام من أن مقعد السيارة المتحرك لا يحجز الأجزاء الصلبة أو البلاستيكية لمقعد الطفل.
- يجب عدم استخدام مقعد الطفل بدون غطاء المقعد.
- يرجى التأكد من ضبط مقعد الطفل جيدًا دائمًا ليناسب طفلك. على سبيل المثال ، قد يكون التعديل للطفل الذي يرتدي ملابس شتوية فضفاضًا جدًا عند استخدامه عند ارتداء الملابس الصيفية.
- تأكد دائمًا من تثبيت مقعد الطفل جيدًا وثباته بواسطة حزام أمان السيارة.
- تحقق دائمًا قبل البدء في القيادة.
- يرجى ملاحظة أن التثبيت غير الصحيح للمقعد سيقلل من حماية طفلك. اتصل دائمًا بالموزع المحلي أو الشركة المصنعة إذا كانت لديك أي شكوك بشأن عملية التثبيت.

تعرف على مقعد طفلك يجب تثبيته هذا النوع من المقعد للأمام.

- المجموعات: المجموعة الأولى مخصصة للأطفال الذين يتراوح وزنهم بين ٩-١٨ كجم
المجموعتان الثانية والثالثة مخصصة للأطفال الذين يتراوح وزنهم بين ١٥ و ٣٦ كجم
تأمين الطفل من خلال نظام تسخير (A) الشكل ١) المجموعة الأولى (٩-١٨ كجم) استخدام
إزالة نظام تسخير وتأمين الطفل بواسطة حزام أمان (B) الشكل ١) استخدام المجموعة الثانية والثالثة (١٥-٣٦ كجم)
السيارة

- مسند الرأس ٢. قناة حزام الكتف ٣. حزام الكتف ٤. مسند الظهر ٥. منصات 1. (2B) ، الشكل ٢) المنتج مقدمة
الكتف ٦. مشبك ٧. قاعدة مقعد ٨. زر الضابطين ٩. حزام الضابطين ١٠. زر ضبط مسند الرأس ١١. قطري دليل الحزام
١٢. دليل حزام أمان السيارة ١٣. تسخير رابط الحزام

متطلبات حزام الأمان في السيارة (الشكل ٣ أ) لا يمكن تثبيت مقعد الطفل إلا كوجه أمامي على السيارة بواسطة حزام أمان ثلاثي النقاط. لا تستخدمه على المقعد الأمامي مع وسادة هوائية. متطلبات التنظيم: هذا النوع من المقاعد في بمعايير وهو مناسب فقط للاستخدام في المركبات المزودة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط، معتمدة من اللائحة رقم ECE R44 / 04 من اللجنة الاقتصادية لأوروبا أو غيرها من المعايير المماثلة. هام: يرجى تأمين مقعد الطفل حتى عند عدم استخدامه.

إدراج لوحات (A) (الشكل ٤) استخدام الغطاء تحقق من اتجاه لوحات اللسان الأيسر والأيمن مع حزام الكتف. وضعها معا أدخل حتى تسمع "نقرة" وضوء ، وهذا يعني أنها آمنة بشكل (B) (الشكل ٤) اللسان في فتحة مشبك حزام في نفس الوقت (4D ، C) (الشكل ٤) جيد

نظام التسخين إيزيم حزام الكتف: اسحب "حزام تسخير الضبط" لربط حزام الكتف. من المهم أن يتم تشديدها بشكل تخفيف حزام الكتف: اضغط على زر تحرير تسخير (A) (الشكل ٥) صحيح ؛ عادة يجب أن تتناسب مع أصابع ٢ بالغ حيث علامة "مضغط" على غطاء المقعد ، ثم اسحب أحزمة الكتف مع يدك الأخرى لتخفيف لهم بقدر الحاجة. التوقف عن ضبط حزام الكتف: يجب ضبط مستوى (5C ، B) (الشكل ٥) الضغط على زر الضبط عندما تكون جاهزة لقف الأحملة حزام الكتف على ارتفاع أكتاف الطفل. انزع حزام الكتف من موصل حزام الأمان في الجهة الخلفية من المقعد ، ثم اسحب الحزام من قناة حزام الكتف ، وتغيير إلى قناة أخرى مناسبة لتناسب مستوى كتف الطفل. إعادة توصيل الحزام إلى موصل حزام ٥ (D) (الشكل 5E ، 5F) حزام تسخير

الاستخدام للمجموعة الأولى (٩-١٨ كيلوجرام) ضع مقعد الطفل بإحكام على المقعد الخلفي مع حزام أمان ثلاثي النقاط ارسم حزام أمان السيارة ، مرر حزام المختبر خلال مسند الذراع ، مرر حزام كتف (A) (الشكل ٦) للوجه ، مواجه للأمام السيارة من خلال دليل الحزام المائل ، ثم ارسم الأحزمة من دليل حزام أمان السيارة إلى الجزء الخلفي من مقعد الطفل مرر حزام أمان السيارة من خلال دليل حزام أمان سيارة الجانب الأخر إلى مقدمة مقعد الطفل. قم بسحب (B) (الشكل ٦) دح (C) (الشكل ٦) الأحزمة من دليل حزام أمان السيارة خلال مسند الذراع ، ثم قم بإدخال لوحات اللسان على الإيزيم (D) (الشكل ٦) مقعد الطفل يصلح للسيارة بشكل صحيح عن طريق الضغط بإحكام. سحب الأحزمة لتشديدها

استخدام الفتبتين الثانية والثالثة (١٥-٣٦ كجم) عندما يصل وزن الطفل إلى ١٥-٣٦ كجم ، يجب تثبيت المقعد واستخدامه خلع أفعال الحزام الثلاثة أسفل قاعدة المقعد ، والتي يمكن أن (A) (الشكل ٧) وفقاً للطريقة المناسبة. تخفيف حزام الكتف خلع أحزمة الكتف ٢ من الموصل على الجانب الخلفي من مقعد الطفل. ثم قم (B) (الشكل ٧) تحرر أحزمة الإيزيم المنشعب حالة مقعد الطفل بعد إزالة نظام (C) (الشكل ٧) بإزالة أحزمة الكتف ونظام تسخير كامل من الجانب الأمامي للمقعد الطفل ضع مقعد الطفل بثبات على المقعد الخلفي مع حزام أمان للسيارة ثلاثي النقاط ، مواجه للأمام (D) (الشكل ٧) التسخير (F) (الشكل ٧) اضغط على زر ضبط مسند الرأس ، ثم اضغط مستوى مسند الرأس على المستوى المناسب (E) (الشكل ٧) اسحب حزام أمان المركبة ، (G) (الشكل ٧) المستوى المطلوب هو دليل حزام قطري ، وضعه أعلى قليلاً من أكتاف الطفل واجتاز حزام المختبر من خلال دليل الحزام المائل ، ثم اسحب الأحزمة عبر مسند ذراع آخر واتصل بالإيزيم (الشكل ٧H).



أعمال صيانة

فك غطاء المقعد: يمكن إزالة غطاء المقعد بسهولة (A) (الشكل ٨) بعد إزالة تسخير أولاً. خلع الغطاء من الزاوية كما هو موضح التنظيف: يمكن غسل غطاء المقعد باستخدام (A) (الشكل ٨) بعد إزالة تسخير أولاً. خلع الغطاء من الزاوية كما هو موضح الصابون المحايد والماء البارد. لا تستخدم التجهيف أو الغطاء. لا تستخدم المجفف ، اتركه يجف فقط. يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية باستخدام قطعة قماش مبللة ، ولا تستخدم أي مذيبات.





kikka boo

KIKKA BOO Bulgaria
Vasil Levski 121
Plovdiv, Bulgaria
office@kikkaboo.com

 Kikkaboo (Bulgaria)
 kikkabooworld

KIKKA BOO Spain
Calle Sos Del Rey Catolico, 16, 7C
Granada, Spain
office@kikkaboo.com

 Kikkaboo Spain
 kikkaboospain

www.kikkaboo.com